

HP iPAQ

Guía del producto

© Copyright 2008 Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

Los productos HP iPAQ funcionan con
Microsoft® Windows Mobile® 6.0 Classic
con Messaging and Security Feature Pack.

Microsoft, Windows, el logotipo de Windows,
Outlook y ActiveSync/Windows Mobile
Device Center son marcas comerciales de
Microsoft Corporation en los EE. UU. y en
otros países.



El logotipo SD es una marca
registrada de su propietario.

Bluetooth® es una marca comercial de su
propietario y es utilizada por Hewlett-
Packard Development Company, L.P. bajo
licencia.

Todos los nombres de otros productos aquí
mencionados pueden ser marcas
comerciales de sus compañías respectivas.

Hewlett-Packard Company no se
responsabiliza por los errores técnicos o de
edición ni por las omisiones que pueda
contener este documento. La información se
brinda "tal como está", sin garantía de
ninguna clase, y está sujeta a cambios sin
aviso. Las garantías para los productos
Hewlett-Packard se establecen en las
declaraciones de garantía limitada explícita
que acompañan a dichos productos. Nada
de lo aquí mencionado debe interpretarse
como una garantía adicional.

Este documento contiene información
protegida por las leyes de copyright. No está
permitido fotocopiar, reproducir ni traducir a
otro idioma ninguna parte de este
documento sin previo consentimiento por
escrito de Hewlett-Packard Development
Company, L.P.

Tercera edición: Abril de 2008

Número de referencia del documento:
456222-163

Tabla de contenido

1 Registro de su HP iPAQ

2 Contenido de la caja

3 Componentes

Componentes del panel frontal	3
Componentes de los paneles superior e inferior	4
Componentes de las partes laterales izquierda y derecha	5
Componentes del panel posterior	6

4 Configure su HP iPAQ

Paso 1: Retire la cubierta de la batería y la batería	7
Paso 2: Instale la batería y coloque nuevamente la cubierta de la batería	8
Paso 3: Cargue la batería	8
Paso 4: Encienda su HP iPAQ	9
Proteja su HP iPAQ con una contraseña	9
Busque el número de serie y modelo	10
Vea los íconos de estado	10

5 Aprenda lo fundamental

Pantalla Hoy	11
Uso de TodayPanel Lite	11
Consejos para ahorrar energía de la batería	12
Botón de navegación de 5 direcciones	13
Bloqueo y desbloqueo de su HP iPAQ	13
Introducción de texto	13
Introducción de la información del propietario	14
Reinicio por software	14
Visualización de la información del sistema operativo (SO)	14
Cambio del nombre de su HP iPAQ	14
Cambio de la configuración regional	15
Ajuste del volumen	15
Cambio de la configuración de administración de energía	16
Disminución o ajuste del brillo de la luz de fondo	16
Instalación y eliminación de programas	16
Apertura y cierre de aplicaciones	16
Configuración de alarmas y relojes	17

Menús de acceso directo	17
Visualización del reloj en la barra de título	17
Creación y asignación de una categoría	18
Ajuste de la velocidad del desplazamiento por los ítems de una lista	18

6 Conexiones

WLAN	19
Términos de WLAN	19
Conexión automática a una red WLAN	20
Conexión manual a una red WLAN	20
Búsqueda de una dirección IP	21
Eliminación de una red inalámbrica	21
Configuración de la autenticación 802.1x	21
Bluetooth	22
Términos de Bluetooth	22
Administrador de Bluetooth	22
Bluetooth Phone Manager	23
Conexión a un equipo a través de Bluetooth	23
Perfiles de dispositivos Bluetooth	24
Creación, finalización y aceptación de una asociación Bluetooth	24
Cambio de nombre de una asociación de Bluetooth	25
Emparejamiento y desemparejamiento de dispositivos	25
Hacer que un dispositivo sea detectable	26
Conexión de un set de auriculares y micrófono Bluetooth	27
Apertura de la configuración de Bluetooth	27
Autorización para acceder a los servicios	27
Uso de una contraseña o enlace	28
Configuración de una carpeta Bluetooth compartida	28
Configuración avanzada	29
Conexión a URL de Intranet	29
Cambio de una URL de Intranet	29
Configuración de un servidor proxy	29
Configuración de un gateway WAP	30
Configuraciones avanzadas de proxy	30
Configuraciones de conexión avanzadas	30
Configuración de una conexión a un servidor VPN	31
Cambio del nombre de un grupo de conexión	31
Finalización de una conexión	32

7 HP Photosmart Mobile

HP Photosmart Mobile	33
Agregado de una nota de voz a una imagen	33
Envío de imágenes por correo electrónico	33

Visualización de una presentación de diapositivas	34
---	----

8 Mensajería

Principios de mensajería	35
Tipos de carpetas	35
Sincronización del correo electrónico	36
Configuración de cuentas de mensajería	36
Configuración de una cuenta de correo electrónico usando un Exchange Server	36
Correo electrónico de Internet	37
Recepción de archivos adjuntos	39
Envío de solicitudes de reunión	40
Recepción de solicitudes de reunión	40
Creación o cambio de una firma	41
Uso de mensajería	41
Redacción y envío de mensajes	41
Respuesta o reenvío de un mensaje	41
Agregado de un archivo adjunto a un mensaje	42
Descarga de mensajes	42
Descarga de mensajes de un servidor	42
Instalación de una libreta de direcciones en línea	42
Windows Live Messenger	43
Entrada y salida del Messenger	44
Envío de mensajes instantáneos	44
Cambio de su estado	44

9 Calendario

Acceso al calendario	45
Cambio de la pantalla de la semana de trabajo	45
Configuración de un recordatorio predeterminado para todas las nuevas citas	45
Creación de una cita	45
Actualización de una cita	46
Cancelación de una cita	46

10 Contactos

Creación de un contacto	47
Eliminación de un contacto	47
Cambio de la información de un contacto	47
Copia de un contacto	47
Búsqueda de un contacto	48
Envío de un mensaje de correo electrónico a un contacto	48
Agregado y eliminación de una imagen	48
Uso de la lista de contactos	49

11 Aplicaciones

Aplicaciones de HP	50
HP Help and Support	50
HP iPAQ Setup Assistant	50
HP Asset Viewer	51
Registrador de certificados	51
Administración de certificados	52
HP iPAQ Tips	52
HP iPAQ Quickstart Tour	52
HP iPAQ Zip	52
HP Enterprise Mobility Agent	53
Reproductor de Windows Media	53
Reproductor de Windows Media 10 Mobile	53
Borrado de la lista En curso	54
Actualización de la biblioteca	54
Aplicaciones de MS Office	54
Word Mobile	54
Excel Mobile	55
PowerPoint Mobile	55
Visualizador de PDF	56
Juegos	56
Bubble Breaker	56
Solitario	57
Internet Explorer	57

12 Notas

Notas	58
Creación de una copia de una nota	58
Creación de una nota de voz	58

13 Tarjetas de almacenamiento

Tarjetas de almacenamiento	60
Inserción de una tarjeta de almacenamiento	60
Extracción de una tarjeta de almacenamiento	60
Visualización del contenido de una tarjeta de almacenamiento	60

14 Sincronización

Software de sincronización	62
Copia de archivos	62
Migración de datos desde Palm Desktop a Microsoft Windows Mobile 6.0	62
Sugerencias de ahorro de costos para sincronización inalámbrica	63
Resolución de problemas de sincronización	64

15 Tareas

Definición de fechas de inicio y finalización para una tarea	66
Exhibición de las fechas de inicio y finalización en la lista de tareas	66
Configuración de opciones de visualización de tareas en la pantalla Hoy	66
Marcación de una tarea como finalizada	67

16 Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema	68
Especificaciones físicas	68
Entorno operativo	69

17 Avisos normativos

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)	70
Modificaciones	70
Cables	70
Declaración de conformidad para los productos marcados con el logotipo de la FCC (sólo para EE.UU.)	71
Aviso de las autoridades canadienses	71
Avis Canadien	71
Aviso para la Unión Europea	71
Productos con dispositivos de LAN inalámbrica de 2,4 GHz	73
Advertencia sobre la batería	73
Reciclado de la batería	73
Eliminación de la batería	73
Advertencia sobre el equipo	74
Advertencia sobre acústica	74
Aviso para viajes en aerolíneas comerciales	75
Equipo médico electrónico	75
Avisos sobre dispositivos inalámbricos	75
Aviso para EE.UU. sobre reglamentación para dispositivos inalámbricos	75
Aviso canadiense sobre las reglas para dispositivos inalámbricos	75
Aviso para Brasil	75
Aviso para Japón	75
Dispositivo de LAN inalámbrica 802.11b	76
Dispositivo de LAN inalámbrica 802.11g	76
Dispositivos Bluetooth	76
Aviso DGT Taiwán	76
Aviso para Corea	76

18 Solución de problemas y preguntas frecuentes

Problemas de sincronización	77
Instalación de Microsoft ActiveSync 4.5.0	77
Creación de una asociación ActiveSync con un equipo	78

ActiveSync a través de USB	78
ActiveSync por medio de Bluetooth	78
Sincronización ActiveSync con un Microsoft Exchange Server	80
Instalación del Centro de dispositivos de Windows Mobile (WMDC) en Windows Vista	80
Conexión de WMCD a través de Bluetooth	81
Código de error: 0x85010014 – ActiveSync encontró un problema en el servidor	82
Código de error: 0x80070490 – La sincronización no pudo completarse, inténtelo nuevamente más tarde	82
Interrupción de cliente VPN	82
Utilidades de control para padres	83
Optimizadores de tráfico de red	83
Aplicaciones de firewall de desktop	83
Solución de problemas de conectividad Wi-Fi	85
Detección y conexión automática a una red Wi-Fi	85
Conexión manual a una red Wi-Fi	85
La conexión Wi-Fi simplemente muestra la conexión pero no efectúa la conexión.	86
¿Cómo me conecto y navego por Internet?	86
¿Cómo cambio mi página inicial?	86
Problemas de alimentación y batería	86
¿Cómo puedo ahorrar energía de la batería?	86
Tengo problemas para cargar mi batería. ¿Qué debo hacer?	87
Tengo problemas para encender mi HP iPAQ. ¿Qué debo hacer?	87
Solución de problemas de memoria y desempeño	87
¿Cómo puedo verificar el espacio de memoria disponible en mi HP iPAQ?	87
¿Cómo puedo liberar espacio de almacenamiento en mi HP iPAQ?	87
¿Cómo puedo evitar que mi dispositivo se congele todo el tiempo?	88
¿Por qué a veces el HP iPAQ funciona lentamente?	88
Problemas relacionados con la pantalla	88
¿Cómo puedo cambiar el idioma de la pantalla o del sistema?	88
¿Cómo puedo personalizar la pantalla Hoy?	89
¿Cómo se recalibra la pantalla?	89
¿Por qué veo el mensaje de error de la presentación de la pantalla Hoy en la pantalla de mi HP iPAQ?	89
Solución de problemas relacionados con Bluetooth	89
¿Cómo se enciende y apaga Bluetooth?	89
¿Cómo se conecta un set de auriculares y micrófono Bluetooth?	89
¿Cómo activo y desactivo la visibilidad de modo que otros dispositivos Bluetooth puedan conectarse a mi HP iPAQ?	90
¿Cómo puedo explorar un dispositivo remoto?	90
¿Cómo se conecta un teclado Bluetooth?	90
¿Cómo autorizo la transferencia de archivos en un dispositivo Bluetooth?	90
¿Cómo me conecto a Internet mediante un teléfono?	91

¿Cómo realizo una conexión a Internet a través de la aplicación BT Phone Manager?	91
Problemas relacionados con correo electrónico	92
¿Cómo configuro una cuenta existente de Hotmail y sincronizo el correo electrónico y mis contactos?	92
¿Cómo abro archivos adjuntos en mensajes de correo electrónico?	93
¿Cómo se alterna entre cuentas de usuario de Windows Live?	93
Reinicio del dispositivo	93
Realización de un reinicio por hardware y una restauración de la configuración de fábrica	93
Realización de un reinicio por software	94

19 Pautas de cuidado y mantenimiento

Uso de su HP iPAQ	95
Limpieza de su HP iPAQ	95
Transporte y almacenamiento de su HP iPAQ	95
Uso de accesorios	95

1 Registro de su HP iPAQ

Debe registrar su HP iPAQ en Hewlett-Packard para:

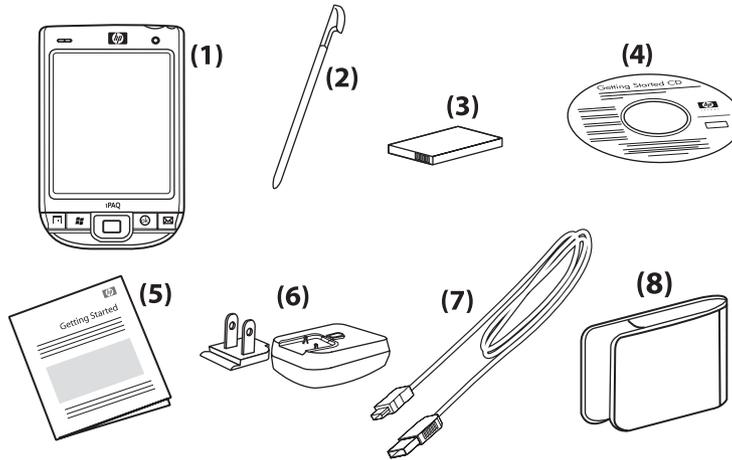
- Acceder al soporte y a los servicios y obtener lo máximo de sus productos HP.
- Administrar su perfil.
- Suscribirse para recibir alertas de soporte, avisos de controladores y boletines personalizados de forma gratuita.

Después de registrar su HP iPAQ, recibirá un mensaje de correo electrónico con ofertas y promociones especiales. Visite <http://www.register.hp.com> para registrar su HP iPAQ o para actualizar su dirección postal o de correo electrónico después del registro. Debe introducir su identificación de usuario y la contraseña de registro para editar su perfil en línea.

2 Contenido de la caja

Esta imagen representa los elementos que vienen en la caja con su HP iPAQ.

 **NOTA:** El contenido de la caja puede variar según el modelo.

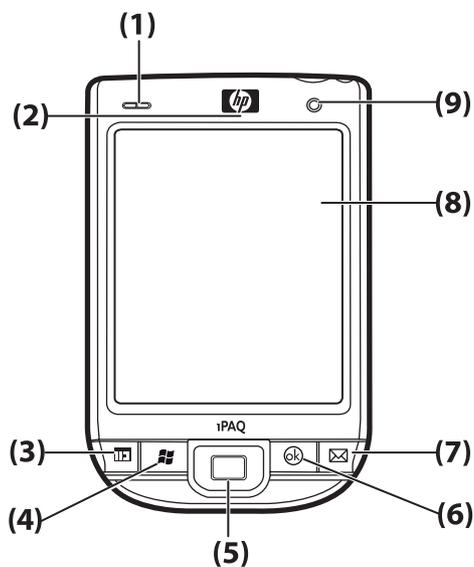


(1)	HP iPAQ
(2)	Lápiz
(3)	Batería de Litio-ion de 1200 mAh extraíble/recargable
(4)	CD <i>Getting Started</i> (Pasos iniciales) con software adicional
(5)	Documentación del HP iPAQ
(6)	Adaptador de CA con enchufe intercambiable NOTA: El adaptador de CA puede suministrarse con más de un enchufe intercambiable, que puede no estar acoplado. Acople el enchufe correcto para su país o región.
(7)	Cable de sincronización mini USB
(8)	Estuche

3 Componentes

 **NOTA:** No todos los modelos o recursos se encuentran disponibles en todos los países o regiones.

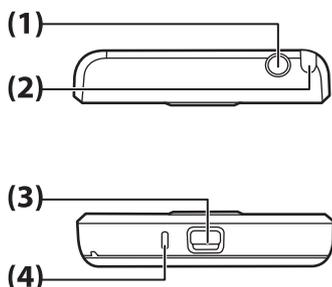
Componentes del panel frontal



Componente		Función
(1)	Indicadores LED	<ul style="list-style-type: none"> • Ámbar fijo: Cargando • Verde fijo: Totalmente cargada • Apagado (ámbar/verde): No está cargando • Verde intermitente: Una o más notificaciones recibidas • Azul fijo: WLAN o Bluetooth encendidos
(2)	Receptor de VoIP	Recibe una secuencia de información de voz, que se convierte en paquetes digitales y se transmite por Internet.
(3)	Tecla de aplicación 1	Presione para iniciar el Calendario . Presione y mantenga presionada para iniciar la lista de Contactos .
(4)	Tecla de aplicación 2	Presiónela para visualizar el menú Inicio . Presione y mantenga presionada para acceder a la pantalla Hoy .
(5)	Botón de navegación de 5 direcciones	Utilícelo para seleccionar elementos, navegar en los menús, cambiar la configuración de los recursos o jugar. Desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha presionando el botón en la dirección en la que desee desplazarse. Suelte el botón para detener el

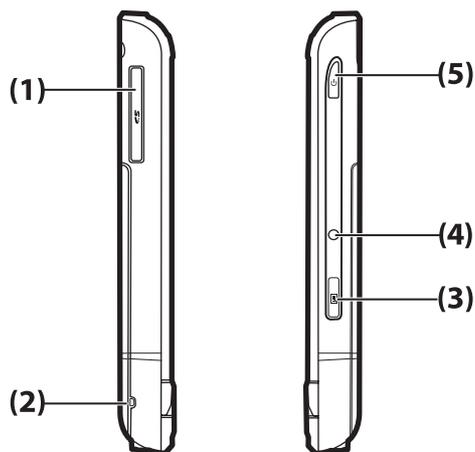
Componente		Función
		desplazamiento. Presione el botón para seleccionar el elemento resaltado en la pantalla.
(6)	Tecla de aplicación 3	Presiónela para seleccionar ok o para cerrar la aplicación en ejecución. Presione y mantenga presionada para alternar entre las visualizaciones horizontal y vertical.
(7)	Tecla de aplicación 4	Presiónela para iniciar la aplicación Mensajería . Presione y mantenga presionada para iniciar el Reproductor de Windows Media .
(8)	Pantalla sensible al tacto	Utilícela para visualizar el contenido de la pantalla. Utilice el lápiz para seleccionar elementos, navegar en los menús, cambiar configuraciones de los recursos o jugar.
(9)	Sensor de luz	Utilícelo para detectar el cambio de luz ambiental y ajustar la configuración de la luz de fondo automáticamente en un rango pequeño con la configuración de luz de fondo actual.

Componentes de los paneles superior e inferior



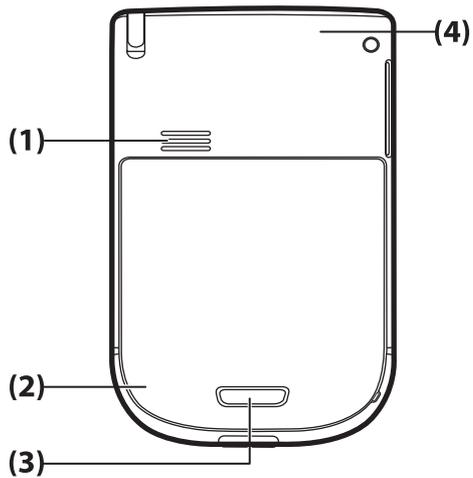
Componente		Función
(1)	Conector de auriculares de 3,5 mm	Enchufe los auriculares en este conector para escuchar audio.
(2)	Lápiz	Úselo para seleccionar elementos en la pantalla e introducir información.
(3)	Puerto de carga/comunicaciones	Úselo para conectar el cable de carga/sincronización mini USB.
(4)	Micrófono	Utilícelo para registrar notas de voz.

Componentes de las partes laterales izquierda y derecha



Componente		Función
(1)	Ranura para tarjeta SD/SDIO	Inserte una tarjeta Secure Digital (SD) o Secured Digital Input/Output (SDIO) con la etiqueta hacia arriba para almacenar datos y otras funciones.
(2)	Sujetador de cordón	Úselo para fijar con seguridad accesorios a su HP iPAQ o para insertar un cordón para llevar su HP iPAQ.
(3)	Botón del grabador de voz	Utilícelo para iniciar la aplicación Grabador de voz . NOTA: Esta función no está disponible en China.
(4)	Reset (Reinicio)	Presione para reiniciar su HP iPAQ.
(5)	Tecla de alimentación	Presione y mantenga presionada para encender y apagar su HP iPAQ.

Componentes del panel posterior

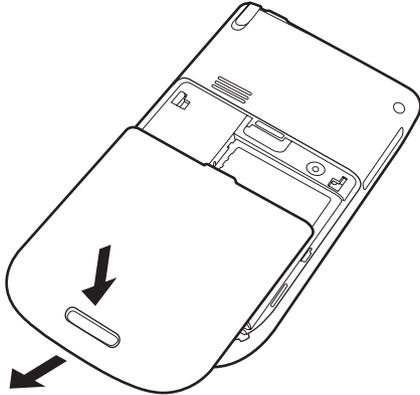


Componente		Función
(1)	Altavoz posterior	Use el altavoz para escuchar audio.
(2)	Antena de Bluetooth	Detecta e irradia señales de Bluetooth.
(3)	Pestillo de la batería	Presione el pestillo de la cubierta de la batería y deslice la cubierta hacia abajo y hacia afuera de su HP iPAQ para retirar la batería.
(4)	Antena de WLAN	Detecta puntos de acceso de WLAN.

4 Configure su HP iPAQ

Paso 1: Retire la cubierta de la batería y la batería

1. Presione el pestillo en la cubierta de la batería y deslice la cubierta hacia abajo y hacia afuera de su HP iPAQ.

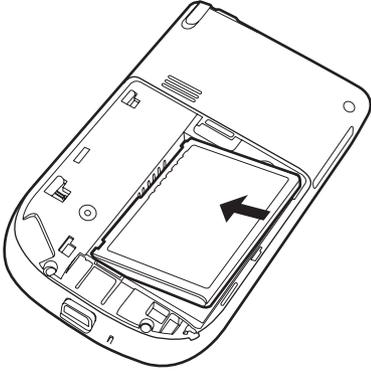


2. Extraiga la batería.

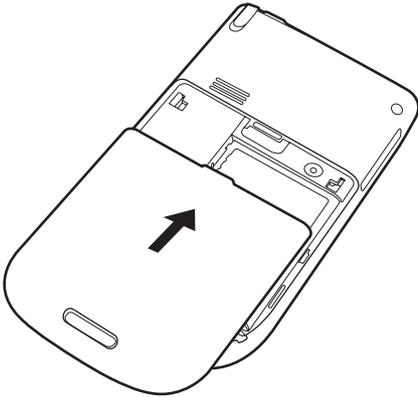


Paso 2: Instale la batería y coloque nuevamente la cubierta de la batería

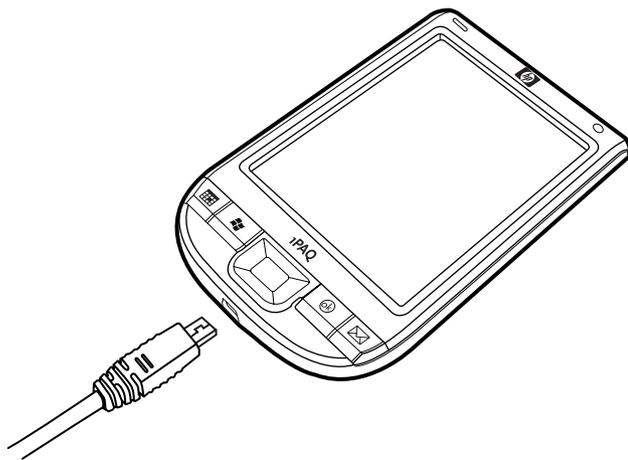
1. Alinee los conectores de la batería con los pines del receptáculo del compartimento de la batería e inserte la batería.



2. Deslice la cubierta de la batería hasta que encaje en su lugar.



Paso 3: Cargue la batería



△ **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar su HP iPAQ o el adaptador de CA, cerciórese de que todos los conectores estén alineados correctamente antes de conectarlos.

La batería suministra energía para que su HP iPAQ funcione. Su HP iPAQ viene con un cable de sincronización mini USB, que debe utilizarse para cargar el dispositivo.

La carga total de la batería por primera vez tarda aproximadamente de 2 a 4 horas. Las cargas posteriores pueden tardar más.

1. Inserte el extremo USB del cable de sincronización mini USB en el puerto del adaptador de CA.
2. Conecte el adaptador de CA a una toma eléctrica.
3. Conecte el cable de sincronización mini USB al puerto de carga/comunicaciones de su HP iPAQ. El conector del cable encaja únicamente de una forma. Si el conector no se inserta fácilmente, inviértalo.

 **SUGERENCIA:** También puede cargar la batería conectando su HP iPAQ a un puerto USB de su equipo usando el cable de sincronización mini USB.

 **NOTA:** Cada vez que se inserte una batería de reemplazo en su HP iPAQ, presione la tecla de **alimentación** durante por lo menos dos segundos. En caso de que su dispositivo no se encienda, conecte el adaptador de CA para encender su HP iPAQ.

Paso 4: Encienda su HP iPAQ

Presione la tecla de **alimentación** para encender su HP iPAQ. A continuación, siga las instrucciones en la pantalla para completar la configuración. Use el teclado en la pantalla para introducir la información.

Proteja su HP iPAQ con una contraseña

Puede asegurar los datos de su HP iPAQ configurando una contraseña. Cada vez que encienda su HP iPAQ, se le solicitará que introduzca la contraseña.

Para definir una contraseña:

1. Puntée en **Inicio > Configuración > Personal > Bloquear**.
2. Marque la casilla de verificación **Solicitar contraseña si el dispositivo lleva inactivo**, y seleccione el tiempo que su HP iPAQ debe estar inactivo antes de que se le solicite una contraseña.
3. En la lista **Tipo**, elija el tipo de contraseña que desea usar. Introduzca la contraseña y luego confírmela.
4. En la ficha **Pista**, introduzca una frase que lo ayude a recordar su contraseña. Asegúrese de que su pista no permita que otros adivinen su contraseña. La pista se muestra después de haber introducido la contraseña incorrecta cinco veces consecutivas.
5. Cuando se le indique, puntée en **Sí**. La próxima vez que su HP iPAQ permanezca inactivo durante el tiempo especificado, se le solicitará que introduzca su contraseña.

 **SUGERENCIA:** Siga los pasos anteriores para cambiar o restablecer su contraseña.

Busque el número de serie y modelo

Ubique los números de serie y de modelo antes de ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP, especialmente si llama para recibir asistencia durante la vigencia de la garantía.

Vea el número de serie y la identificación del modelo punteando en **Inicio > HP Help and Support > Número de serie y modelos**.

También se puede encontrar esta información al lado de la batería de su HP iPAQ. Para localizar el número de serie:

1. Extraiga la cubierta de la batería.
2. Localice la etiqueta que contiene el número de serie, al lado de la batería.

Vea los íconos de estado

En la siguiente tabla aparecen los indicadores de estado más comunes y sus significados.

Ícono	Estado	Ícono	Estado
	Mensaje instantáneo recibido		Nuevo mensaje de correo electrónico
	Error de sincronización		Nivel de la batería
	Nivel de la batería bajo		Batería cargando
	Ausencia o falla de batería		Bluetooth
	Bluetooth apagado		WLAN apagada

5 Aprenda lo fundamental

Comience con su HP iPAQ aprendiendo las funciones básicas, como conocer la pantalla **Hoy**, introducir texto y sincronizar datos.

Pantalla Hoy

La pantalla **Hoy** muestra la fecha y hora y ofrece un estado rápido de la carga de la batería restante y de las próximas citas. En la parte superior de la pantalla **Hoy** se muestran los íconos de conectividad, el indicador de volumen y el reloj.

Desde la pantalla **Hoy**, púntee en el ícono  (iPAQ Wireless) para abrir la aplicación **iPAQ Wireless**. En la ficha **Todas**, puede encender o apagar todas las conexiones inalámbricas.

Para personalizar la pantalla **Hoy**:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Personal > Hoy**.
2. En la ficha **Apariencia**, seleccione el tema deseado como fondo de la pantalla **Hoy**.
3. En la ficha **Elementos**, seleccione los elementos que aparecerán en la pantalla **Hoy**.

 **SUGERENCIA:** Para mover el orden en el que aparecen los elementos, púntee en **Inicio > Configuración > Personal > Hoy**. En la ficha **Elementos**, púntee en el elemento y después en **Subir** o **Bajar**.

Uso de TodayPanel Lite

Ícono	Nombre	Función
	TodayPanel Lite	Utilícelo para cambiar las opciones de TodayPanel Lite o la configuración de la pantalla Hoy .
	Alimentación de la batería	Utilícelo para ver la cantidad de energía restante en la batería de su HP iPAQ. Defina el período en espera, el tiempo de duración para apagar su HP iPAQ y el método de carga USB.
	Memoria principal	Utilícelo para ver la cantidad de memoria principal disponible en su HP iPAQ. Vea, active y detenga todos los programas en ejecución desde esta pantalla.
	Memoria de almacenamiento	Utilícelo para ver la cantidad de memoria de almacenamiento disponible en su HP iPAQ. Vea, active y detenga todos los programas en ejecución desde esta pantalla.
	Luz de fondo	Utilícelo para ver y cambiar las opciones de luz de fondo en su HP iPAQ.

Para usar TodayPanel Lite, púntee en el ícono deseado, haga los cambios necesarios y púntee en **ok**.

Puede cambiar los íconos de TodayPanel Lite a modo compacto, lo que deja más espacio en la pantalla **Hoy**. También puede cambiar la configuración de memoria y almacenamiento para que exhiba porcentajes en lugar de tamaños de archivos.

Para cambiar los íconos de TodayPanel Lite al modo compacto:

1.

Púntee en el ícono



(TodayPanel Lite) > **Opciones** para abrir la aplicación TodayPanel Lite.

2. Púntee en la lista **Modo pantalla** y seleccione **Compacto**.

Para exhibir la memoria y el almacenamiento como porcentajes:

1.

Púntee en el ícono



(TodayPanel Lite) > **Opciones** para abrir la aplicación TodayPanel Lite.

2. Púntee en la lista **Exhibir memoria como** o la lista **Exhibir almacenaje como** y seleccione el porcentaje indicado.

3. Púntee en **ok**.

Para eliminar la aplicación TodayPanel Lite de la pantalla **Hoy**:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Personal > Hoy > Elementos**.

2. Desmarque la casilla de verificación **TodayPanel** y púntee en **ok**.

Para ver más opciones, visite <http://www.rhinocode.com> para actualizar a TODAYPANEL.PRO.

Consejos para ahorrar energía de la batería

Es posible ajustar la configuración de su HP iPAQ para que se adapte a sus necesidades individuales y para que su batería dure tanto como sea posible entre las recargas. Presentamos aquí algunas recomendaciones para conservar la vida útil de la batería:

- **Sonidos:** Púntee en **Inicio > Configuración > Personal > Sonidos y notificaciones** para desactivar todas las notificaciones innecesarias. Cada vez que se le notifica sobre un evento, se consume energía de la batería.
- **Apagar automáticamente la luz de fondo:** Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Luz de fondo**. Especifique el tiempo que hay que esperar antes de que se apague la luz de fondo. En la ficha **Energía de la batería**, configure **Apagar la luz de fondo si no se utiliza el dispositivo durante** en 10 segundos.
- **Apagar Bluetooth y WLAN:** Púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Admin. inalámbrico**. Siempre apague **Bluetooth** y **WLAN** cuando no los esté usando.

HP también ofrece un conjunto variado de accesorios que mantienen su HP iPAQ cargado cuando está fuera de la oficina durante periodos prolongados. Estos incluyen el cable de sincronización mini USB y el adaptador para viaje. Use baterías y cargadores HP originales para cargar su HP iPAQ.

Para verificar la alimentación por batería, púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Alimentación**.

Botón de navegación de 5 direcciones

El botón de **navegación de 5 direcciones** se utiliza para navegar por el sistema de menú, cambiar configuraciones de recursos o jugar. También se utiliza para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en una lista y seleccionar una función necesaria.

 **SUGERENCIA:** Hacia arriba y hacia abajo son los movimientos principales mientras navegue en los menús o a través de la lista de **Contactos**. Muévase hacia la izquierda y la derecha para cambiar las configuraciones de los recursos y editar texto. Presione el botón para seleccionar el elemento resaltado en la pantalla.

Bloqueo y desbloqueo de su HP iPAQ

Es posible bloquear su HP iPAQ para evitar presionar accidentalmente las teclas mientras lleva el dispositivo consigo.

 **NOTA:** Cuando su dispositivo está bloqueado, puede continuar recibiendo notificaciones de correo electrónico y ver avisos de citas.

Para bloquear su HP iPAQ:

▲ En la pantalla **Hoy**, puntee en **Dispositivo desbloqueado**.

Para desbloquear su HP iPAQ:

▲ En la pantalla **Hoy**, puntee en **Desbloquear** y, en la pantalla **Desbloquear**, puntee nuevamente en **Desbloquear**. Ahora, su iPAQ está desbloqueado y listo para usar.

Introducción de texto

Dependiendo de sus preferencias, puede utilizar el teclado en pantalla o un recurso de reconocimiento de escritura a mano como **Trazos aprendidos**, el **teclado**, **Trazos naturales** o **Transcriptor** (disponible sólo en algunas regiones) para introducir texto.

Para introducir texto:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Entrada**.
2. En la ficha **Método de entrada**, seleccione un método de entrada de texto y cambie las opciones según corresponda.
3. Puntee en **ok**.

Ahora, puede ir a un programa (como **Notas**) y comenzar a escribir su texto.

Método de ingreso de texto	Definición
Trazos aprendidos	Utilice un único trazo para escribir letras, números, símbolos y signos de puntuación que luego se convierten en texto escrito.
Teclado	Puntee las teclas en el teclado para introducir texto.
Trazos naturales	Escriba letras, números y signos de puntuación individuales que se convierten en texto escrito.
Transcriptor (disponible sólo en algunas regiones)	Escriba en letra cursiva, imprenta o ambas (cursiva e imprenta) y convierta su escritura en texto tipeado.

 **SUGERENCIA:** Cambie el método para introducir texto dentro de cualquier programa punteando en la flecha **Selector de entrada** y seleccionando un método de entrada.

Introducción de la información del propietario

Introduzca su información personal, por ejemplo su nombre y dirección, de modo tal que se le pueda devolver su HP iPAQ si se pierde. Para introducir su información personal:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Info. del propietario**.
2. En la ficha **Identificación**, escriba su información personal.

 **SUGERENCIA:** Puede editar la información del propietario directamente desde la pantalla **Hoy**. Para ello, debe seleccionar la casilla de verificación **Info. del propietario** cuando personaliza la pantalla **Hoy**. Para obtener más información, consulte [Pantalla Hoy en la página 11](#).

Reinicio por software

El reinicio por software detiene todas las aplicaciones en ejecución pero no borra programas ni datos guardados.

 **NOTA:** Asegúrese de cerrar todas las aplicaciones en ejecución antes de realizar un reinicio por software.

Para realizar un reinicio por software:

1. Ubique el botón **Reset** (Reinicio) en la parte lateral derecha de su HP iPAQ.
2. Use el lápiz para presionar suavemente el botón **Reset** (Reinicio).

Visualización de la información del sistema operativo (SO)

Para ver la información del sistema operativo:

- ▲ Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Acerca de**.

La ficha **Versión** muestra información importante acerca del dispositivo, incluyendo el tipo de procesador y la cantidad de memoria disponible.

Cambio del nombre de su HP iPAQ

El nombre del dispositivo se utiliza para identificar su HP iPAQ en las siguientes situaciones:

- Sincronización con un equipo
- Conexión a una red

 **NOTA:** Si sincroniza varios dispositivos con el mismo equipo, cada dispositivo debe poseer un nombre único.

Para cambiar el nombre del dispositivo:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Acerca de > ficha Id. del dispositivo**.
2. Introduzca un nombre. El nombre del dispositivo debe comenzar con una letra, debe estar formado por letras de la A a la Z y números del 0 al 9 y no debe contener espacios.

Cambio de la configuración regional

La forma en la que se exhiben los números, la moneda, la fecha y la hora se especifica en la configuración regional.

Para cambiar las configuraciones regionales:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Configuración regional > Región**.
2. Seleccione una región.

La región que seleccione determina las opciones disponibles en las otras fichas.

3. Para personalizar configuraciones adicionales, puntee en las fichas que se indican a continuación para visualizar las opciones necesarias:
 - **Región**
 - **Número**
 - **Moneda**
 - **Hora**
 - **Fecha**

Ajuste del volumen

Se puede cambiar el volumen de varios sonidos, como el sonido que escucha al puntear en nombres de programas y opciones de menú.

Para ajustar el volumen:

1. Puntee en el ícono  (altavoz) situado en la parte superior de la pantalla.
2. Mueva el control deslizante de volumen del sistema en la pantalla según el nivel de volumen deseado.
3. Para suprimir los sonidos del sistema, puntee en **Desactivado**.

También puede configurar un sonido específico para un evento determinado.

Para configurar notificaciones para eventos:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Sonidos y notificaciones**.
2. En la ficha **Sonidos**, elija la manera como desea ser notificado seleccionando las casillas de verificación apropiadas.
3. En la ficha **Notificaciones**, en la lista **Evento**, puntee en un nombre de evento y elija la manera en que desea que se le notifique seleccionando las casillas de verificación apropiadas. Se puede elegir entre varias opciones, como un sonido especial, un mensaje o una luz intermitente.

 **NOTA:** Apagar los sonidos y las notificaciones por medio de luces ayuda a conservar la energía de la batería.

Cambio de la configuración de administración de energía

Para cambiar la configuración de energía:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Alimentación**.
2. Puntee en **Avanzado** y seleccione el tiempo que su HP iPAQ debe permanecer encendido cuando utiliza alimentación de batería o externa.

Disminución o ajuste del brillo de la luz de fondo

Es posible configurar la luz de fondo para que disminuya después de que haya transcurrido un tiempo determinado.

Para cambiar la configuración de la luz de fondo:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Luz de fondo**.
2. Puntee en **Energía de la batería o Energía Externa**.
3. Seleccione las opciones de luz de fondo de su elección.

También es posible aumentar o disminuir el brillo de la luz de fondo.



Mueva el control deslizante cerca del ícono  (Luz de fondo) para aumentar o disminuir el brillo. También puede cambiar el brillo punteando en **Inicio > Configuración > Sistema > Luz de fondo > Brillo**.

Instalación y eliminación de programas

Para instalar programas en su HP iPAQ:

1. Utilice el cable de sincronización mini USB para conectar su HP iPAQ a su equipo.
2. Siga las instrucciones del asistente de instalación que viene con el programa que desea instalar.
3. Verifique la pantalla de su HP iPAQ para ver si se necesitan pasos adicionales para completar la instalación del programa.

Para desinstalar programas de su HP iPAQ:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Quitar programas**.
2. Seleccione las casillas de verificación de los programas que desee eliminar y a continuación puntee en **Quitar**.



NOTA: Con la eliminación de un programa de su HP iPAQ, puede aumentar la memoria disponible en el dispositivo.

Si se pierden programas de su HP iPAQ por algún motivo, la mayor parte de ellos puede reinstalarse usando cualquier software de sincronización. Consulte [Software de sincronización en la página 62](#) para obtener más información.

Apertura y cierre de aplicaciones

No es necesario salir de un programa para abrir otro o para conservar memoria. El sistema administra la memoria automáticamente.

Para abrir un programa, púntee en **Inicio** y luego seleccione el programa que desee en la lista. Si no ve el programa que desea iniciar, púntee en **Inicio > Programas**.

En la mayoría de los casos, al seleccionar **x** u **ok** se cerrará una aplicación pero no detendrá la ejecución de la aplicación en la memoria. Sin embargo, usted puede cerrarla manualmente.

Para cerrar programas manualmente:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Memoria > En ejecución**.
2. En la lista **En ejecución**, púntee en el programa que desea cerrar y luego púntee en **Detener**.

Configuración de alarmas y relojes

Para configurar una alarma en su HP iPAQ:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Reloj y alarmas > Alarmas**.
2. Púntee en **<Descripción>** para escribir un nombre para la alarma.
3. Púntee en un día de la semana para configurar la alarma. También puede configurar la alarma para varios días.
4. Púntee la hora en la pantalla para ajustar el horario para la alarma.
5. Púntee en el ícono  (Alarma) para especificar el tipo de alarma. Puede elegir un sonido único o un sonido repetitivo.
6. Si elige reproducir un sonido, púntee en la lista próxima a la casilla **Reproducir sonido** y, a continuación, púntee en el sonido que desea configurar.

Para configurar la hora en su HP iPAQ:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Reloj y alarmas > Hora**.
2. Seleccione **Casa** para configurar la zona horaria, la hora local y la fecha cuando esté en su país de origen. Seleccione **Visita** para configurar estas opciones cuando viaje.

Menús de acceso directo

Al puntear y mantener presionado el lápiz sobre un elemento, aparece un menú de acceso directo. Este menú muestra los comandos más comunes para el elemento específico. Por ejemplo, puede eliminar una cita utilizando comandos en un menú de acceso directo.

Cuando aparezca el menú de acceso directo, púntee la acción que desea realizar.

Para cerrar un menú de acceso directo sin realizar ninguna acción, púntee en cualquier parte que esté fuera del menú.

Visualización del reloj en la barra de título

Cuando visualice determinados programas, el reloj puede no aparecer en la barra de título. Para mostrar el reloj en la barra de título en todo momento:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Reloj y alarmas**.
2. En la ficha **Más**, púntee para seleccionar la casilla **Mostrar el reloj en la barra de título en todos los programas**.

Creación y asignación de una categoría

En los programas **Calendario**, **Contactos** y **Tareas**, puede usar categorías para organizar y agrupar sus citas, contactos y tareas.

Para crear y asignar categorías:

1. Desde la lista, seleccione un elemento existente o cree uno nuevo.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para un elemento existente en **Calendario**, abra la cita y puntee en **Menú > Editar > Categorías**.
 - Para un elemento existente en **Tareas**, abra la tarea y puntee en **Editar > Categorías**.
 - Para un elemento existente en **Contactos**, abra la tarea y puntee en **Editar > Categorías**.
 - Para un elemento nuevo en **Calendario**, **Contactos** y **Tareas**, seleccione **Categorías**.
3. Seleccione la casilla de verificación necesaria (**Trabajo**, **Vacaciones**, **Personal** o **Estacional**) y puntee en **ok** para asignar la categoría.
4. Puntee en **ok** para regresar a la cita, a la tarea o al contacto.

 **NOTA:** Para crear una nueva categoría, puntee en **Nuevo** y asigne un nombre a la categoría para un contacto, tarea o cita. La nueva categoría se asignará automáticamente al elemento.

Ajuste de la velocidad del desplazamiento por los ítems de una lista

Para cambiar la velocidad de desplazamiento:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Botones > Control subir/bajar**.
2. En **Retraso antes de la 1ª repetición**, mueva el control deslizante para reducir o aumentar el tiempo que debe transcurrir antes de que empiece el desplazamiento.
3. En **Velocidad de repetición**, mueva el control deslizante para ajustar el tiempo que lleva desplazarse de elemento en elemento.

6 Conexiones

Es posible utilizar su HP iPAQ para conectarse e intercambiar información con otros dispositivos de bolsillo, con su equipo, con varios tipos de red o con Internet. A continuación, presentamos las formas de conectarse:

- WLAN
- Bluetooth

Puede acceder a todos estos tipos de conexiones punteando en **Inicio > Configuración > Conexiones**.

WLAN

Con el acceso inalámbrico, usted no necesita utilizar cables para conectar su HP iPAQ a Internet. En su lugar, puntos de acceso transmiten datos hacia y desde su dispositivo inalámbrico. Su HP iPAQ puede conectarse a una red IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) 802.11b/g o puede conectarse directamente a otros dispositivos compatibles con WLAN.

Con una red inalámbrica local (WLAN), usted puede:

- Obtener acceso a Internet
- Enviar y recibir correo electrónico
- Obtener acceso a información de redes corporativas
- Utilizar redes privadas virtuales (VPN) para un acceso remoto seguro
- Utilizar puntos de acceso para conexión inalámbrica

En la pantalla **Hoy**, puntee en el ícono  (iPAQ Wireless) para acceder a los recursos WLAN.

 **NOTA:** La utilización de Internet mediante acceso telefónico e inalámbrico, del correo electrónico, redes corporativas y otras comunicaciones inalámbricas, tales como dispositivos Bluetooth, puede requerir la compra por separado de hardware y otros equipos compatibles, además de una infraestructura WLAN estándar y un contrato de servicio adquiridos por separado. Es posible que no todo el contenido de la web esté disponible. Algunos contenidos de la web pueden requerir la instalación de software adicional.

Términos de WLAN

Se recomienda que se familiarice con los siguientes términos cuando empiece a utilizar la tecnología de red inalámbrica local (WLAN).

Término	Definición
Estándar 802.11	Una especificación estándar aprobada de radiotecnología del IEEE utilizada para redes de área local inalámbrica (WLAN).
Dispositivo a equipo o ad hoc	Un modo que no utiliza puntos de acceso. Proporciona una conexión par a par independiente en una red inalámbrica local (WLAN).

Término	Definición
Sistema de nombres de dominio (DNS)	El modo en que los nombres de dominio de Internet se localizan y traducen en direcciones IP. Es un nombre fácil de recordar para una dirección de Internet. Cada sitio web posee su propia dirección IP específica en Internet.
Encriptación	Un proceso de conversión alfanumérico (letras y/o números) de datos básicamente utilizado para la protección contra el acceso por parte de personas no autorizadas.
Puntos de acceso (hotspots)	Áreas públicas o privadas donde puede acceder al servicio WLAN. Estas conexiones inalámbricas pueden encontrarse, por ejemplo, en una biblioteca, un cibercafé, un hotel, en aeropuertos o centros de convenciones. Este servicio puede ser gratuito o a veces requiere el pago de una tarifa.
Infraestructura	Este modo de conexión utiliza puntos de acceso inalámbricos para conectarse a redes.

Conexión automática a una red WLAN

Cuando enciende la radio WLAN, su HP iPAQ automáticamente detecta las redes WLAN que están transmitiendo sus señales. Si su red WLAN no está configurada para transmitir, entonces tiene que conectarla manualmente. Antes de intentar conectarse a una red WLAN, consulte a su administrador de red para determinar si se necesita información de autenticación.

Para conectarse automáticamente a una red WLAN:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en el ícono  (WLAN) para encender el recurso WLAN y, a continuación, puntee en la ficha **WLAN**.
3. Una vez que su HP iPAQ detecte una red WLAN, se le pedirá que elija si desea conectarse. Seleccione la red que desea usar y luego puntee en **ok**. El HP iPAQ detecta múltiples redes.
4. Seleccione el método de conexión deseado, **Internet** o **Trabajo**, y entonces puntee en **Conectar**.

 **NOTA:** Para lograr un mejor desempeño de Wi-Fi, HP recomienda el uso de canales independientes, no sobrepuestos, en el entorno corporativo. Los puntos de acceso y enrutadores deben estar configurados de acuerdo con los siguientes canales: 1, 6 y 11.

Conexión manual a una red WLAN

Se puede agregar una red inalámbrica manualmente introduciendo la información de configuración para adicionar la red. Antes de intentar conectarse a una red WLAN, consulte a su administrador de red para determinar si se necesita información de autenticación.

Para conectarse manualmente a una red WLAN:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en el ícono  (WLAN) para encender el recurso WLAN y, a continuación, puntee en la ficha **WLAN**.
3. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > HP iPAQ Wireless > WLAN > Ver Redes WLAN > Inalámbrico > Agregar nueva...**
4. Ingrese el nombre de la red.

5. Elija un método de conexión. Seleccione **Internet** para conectarse a Internet a través de un ISP o seleccione **Trabajo** para conectarse a una red de la empresa. Debe seleccionar **Trabajo** si la red requiere un servidor proxy.
6. Puntee en **Siguiente**.
 - Para usar autenticación, seleccione el método de autenticación de la lista **Autenticación**.
 - Para usar encriptación de datos, seleccione un método de encriptación en la lista **Cifrado de datos**.
 - Para usar automáticamente una clave de red, puntee en **La clave se proporciona automáticamente** o introduzca la **Clave de red** y el **Índice de clave**.
 - Puntee en **Siguiente** y luego en **Finalizar**.

 **NOTA:** Para lograr un mejor desempeño de Wi-Fi, HP recomienda el uso de canales independientes, no sobrepuestos, en el entorno corporativo. Los puntos de acceso y enrutadores deben estar configurados de acuerdo con los siguientes canales: 1, 6 y 11.

Búsqueda de una dirección IP

Para buscar una dirección IP:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en el ícono  (WLAN) para encender el recurso WLAN y, a continuación, puntee en la ficha **WLAN**.
3. Conéctese a una red de forma automática o manualmente punteando en **Inicio > Configuración > Conexiones > HP iPAQ Wireless > WLAN > Ver Redes WLAN**.
4. Seleccione una red WLAN. La dirección IP de la WLAN se muestra en la parte inferior de la pantalla WLAN.

Eliminación de una red inalámbrica

Puede eliminar las redes que haya ingresado de forma manual. Sin embargo, si una red fue detectada automáticamente, no podrá eliminarla.

Para eliminar una red inalámbrica existente o disponible:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en el ícono  (WLAN) para encender el recurso WLAN y, a continuación, puntee en la ficha **WLAN**.
3. Puntee en **WLAN > Ver Redes WLAN > Inalámbrico**.
4. En la casilla **Configurar redes inalámbricas**, puntee y mantenga presionado el lápiz sobre la red que desea eliminar.
5. Puntee en **Quitar configuración**.

Configuración de la autenticación 802.1x

Antes de realizar estos pasos, entre en contacto con su administrador de red para determinar si se necesita información de autenticación.

Para configurar la autenticación 802.1x:

1. Para introducir información de forma manual, púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > HP iPAQ Wireless > WLAN > Ver Redes WLAN**.
2. En **Configurar redes inalámbricas**, seleccione la red que desea configurar.
3. Púntee en **Siguiente** hasta llegar a la segunda pantalla de **Configurar autenticación de red**.
4. Para aumentar la seguridad, marque la casilla de verificación **Usar control de acceso a red IEEE 802.1x**, seleccione el tipo de EAP necesario y, a continuación, púntee en **Finalizar**.

Bluetooth

Términos de Bluetooth

Se recomienda que se familiarice con los siguientes términos cuando empiece a utilizar la tecnología Bluetooth.

Término	Definición
Autenticación	Verificación de una contraseña numérica para poder completar la conexión o la actividad.
Autorización	Aprobación de una conexión, acceso o actividad para que pueda completarse.
Enlace (dispositivos emparejados)	Creación de una conexión reconocida entre su dispositivo y otro. Una vez creado el enlace, los dos dispositivos quedan emparejados. Un dispositivo emparejado no requiere ni autenticación ni autorización.
Dirección del dispositivo	Dirección electrónica exclusiva de un dispositivo Bluetooth.
Localización de dispositivos	Localización y reconocimiento de otro dispositivo Bluetooth.
ID de dispositivo	Nombre proporcionado por un dispositivo Bluetooth cuando es localizado por otro dispositivo.
Encriptación	Método de protección de datos.
Contraseña	Código requerido por otros dispositivos para autenticar conexiones o actividades.
Administrador de información personal (PIM)	Conjunto de programas utilizados para administrar tareas comunes (por ejemplo: Contactos, Calendario y Tareas).
Perfiles	Grupo de configuraciones de Bluetooth.
Localización de servicios	Información sobre los programas que comparte con otros dispositivos.

Administrador de Bluetooth

Utilice el Administrador de Bluetooth para:

- Establecer conexiones
- Intercambiar tarjetas de presentación
- Mostrar accesos directos

Para obtener acceso al administrador de Bluetooth:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en la ficha Bluetooth y, a continuación, puntee en el ícono  (Bluetooth) para encender Bluetooth.
3. Puntee en **Bluetooth > Configuraciones de Bluetooth > Administrador de Bluetooth**.

Bluetooth Phone Manager

Utilice Bluetooth Phone Manager para conectar su HP iPAQ a un teléfono celular compatible con Bluetooth, lo que permite usar el teléfono como un módem para navegar en Internet o transferir otra información. Para hacerlo, cree una conexión Bluetooth entre su HP iPAQ y el teléfono celular y luego envíe información al teléfono utilizando Bluetooth. El teléfono transmite la información por la línea telefónica y luego envía a su HP iPAQ cualquier información solicitada a través de la conexión.

 **NOTA:** Asegúrese de que tanto su HP iPAQ como el teléfono celular estén encendidos, sean detectables y estén dentro de un rango cercano.

Para establecer una conexión entre su HP iPAQ y un teléfono celular usando Bluetooth Phone Manager:

1. Puntee en **Inicio > BT Phone Manager**.
2. Si utiliza la aplicación por primera vez, puntee en **Sí** para configurar un emparejamiento con un teléfono Bluetooth.
3. Siga las instrucciones en la pantalla para emparejar su HP iPAQ y el teléfono.

Para obtener más información, abra **Bluetooth Phone Manager** y puntee en **Herramientas > Ayuda**.

Conexión a un equipo a través de Bluetooth

Para obtener mejores resultados, conecte el HP iPAQ al equipo utilizando un cable USB para establecer una relación de sincronización antes de conectarlo a través de Bluetooth.

Para conectarse a un equipo a través de Bluetooth:

1. Siga las instrucciones en la ayuda del software de sincronización del equipo para configurar Bluetooth en su equipo.
2. En el HP iPAQ, puntee en **Inicio > ActiveSync**.

 **NOTA:** Si no ve ActiveSync, puntee en **Inicio > Configuración > Menús**. A continuación, marque la casilla de verificación **ActiveSync** para visualizar ActiveSync debajo de **Inicio > Programas**.

3. Puntee en **Menú > Conexiones...**, y marque la casilla de verificación **Sincronizar todos los PC utilizando esta conexión**.
4. Seleccione **BluetoothActiveSync** en la lista y luego puntee en **ok**. Asegúrese de que el HP iPAQ y el equipo estén dentro del rango de alcance.
5. Si ésta es la primera vez que se conecta a este equipo a través de Bluetooth, siga las instrucciones del asistente de Bluetooth en su HP iPAQ y configure una asociación Bluetooth con el equipo.
6. Puntee en **Sincronizar**.
7. Puntee en **Menú > Desconectar Bluetooth**.

 **SUGERENCIA:** Para ahorrar energía de la batería, apague Bluetooth después de la sincronización.

Perfiles de dispositivos Bluetooth

Las funciones que admite Bluetooth se denominan servicios o perfiles. Sólo puede comunicarse con dispositivos Bluetooth que admitan por lo menos uno de los siguientes perfiles:

- ActiveSync: Utiliza el perfil de puerto en serie (SPP) para conectarse a ActiveSync en un equipo
- Perfil de distribución de audio avanzado (A2DP)
- Perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP)
- Perfil básico de formación de imágenes (BIP)
- Perfil básico de impresora (BPP)
- Acceso telefónico a redes (DUN)
- Protocolo de transferencia de archivos (FTP)
- Perfil de acceso general (GAP)
- Perfil de auriculares con micrófono (HSP)
- Perfil de dispositivo de interfaz humana (HID)
- Protocolo de intercambio de objetos (OBEX)
- Protocolo de envío de objetos (OPP)
- Red de área personal (PAN)
- Perfil de puerto en serie (SPP)
- Protocolo de detección de servicio (SDP)

Creación, finalización y aceptación de una asociación Bluetooth

Es posible intercambiar información entre su HP iPAQ y otro dispositivo que tenga recursos Bluetooth. Para esto, tendrá que crear primero una asociación Bluetooth entre los dos dispositivos.

 **NOTA:** Para intercambiar información entre dos dispositivos compatibles con Bluetooth, asegúrese de que Bluetooth esté encendido en ambos dispositivos. Los dispositivos deben estar en modo detectable.

Para crear una asociación de Bluetooth:

1. Asegúrese de que los dos dispositivos estén encendidos, detectables y se encuentren dentro de un rango cercano.
2. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
3. Puntee en **Administrador de Bluetooth > Nuevo > Explorar dispositivo Bluetooth**. Su HP iPAQ busca otros dispositivos con recursos Bluetooth y los muestra en la lista.
4. Seleccione el servicio que desea usar de la lista **Selección del servicio**.
5. Haga clic en el nombre de la persona con la cual desea conectarse y luego haga clic en **Siguiente**.

6. En **Seguridad**, si desea utilizar una conexión segura encriptada (recomendada para mayor seguridad), seleccione la casilla de verificación **Usar una conexión codificada segura** y puntee en **Siguiente**. De lo contrario, deje en blanco el campo **Seguridad** y puntee en **Siguiente**.
7. Puntee en **Finalizar**.
8. Para dar a la asociación un nombre más significativo, puntee y mantenga presionado el nombre del dispositivo en **Mis accesos directos** y, a continuación, puntee en **Cambiar nombre**.

Para finalizar una asociación de Bluetooth:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Administrador de Bluetooth**.
2. Puntee y mantenga el lápiz presionado en la asociación que desea terminar.
3. Puntee en **Eliminar** y luego en **Sí**.

Para aceptar una asociación de Bluetooth:

1. Asegúrese de que su HP iPAQ esté encendido, detectable y se encuentre dentro de un rango cercano.
2. Cuando se le pida que acepte una asociación con el dispositivo que está solicitando la relación, puntee en **ok**.
3. Si se le solicita una contraseña, introduzca una contraseña alfanumérica que tenga entre 1 y 16 caracteres en la casilla de verificación **Código PIN** y luego puntee en **ok**. Introduzca la misma contraseña en el dispositivo que solicita la asociación. El uso de una contraseña proporciona mayor seguridad.
4. Puntee en **Finalizar**.

Si no puede descubrir otro dispositivo, intente lo siguiente:

- Compruebe que Bluetooth esté encendido.
- Acerque los dispositivos.
- Asegúrese de que el dispositivo al que está intentando conectarse esté encendido y en modo detectable.

Cambio de nombre de una asociación de Bluetooth

Para cambiar el nombre de una asociación de Bluetooth:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
2. Puntee en **Administrador de Bluetooth**.
3. En la ficha **Mis accesos directos** puntee y mantenga el lápiz presionado en la asociación a la que desea cambiar el nombre y, a continuación, puntee en **Cambiar nombre**.
4. Escriba un nuevo nombre para la asociación.
5. Puntee en **ok**.

Emparejamiento y desemparejamiento de dispositivos

Puede emparejar dispositivos de modo que intercambien una clave de seguridad generada por un equipo antes de cada conexión. Esta clave se genera a partir de una única dirección de dispositivo Bluetooth, un número aleatorio y una contraseña definida por el usuario. Cuando se emparejan dos dispositivos, se da conformidad para que compartan información. No necesita ingresar datos

adicionales. Sus conexiones y actividades pueden entonces realizarse entre dispositivos emparejados sin necesidad de dar autorización constantemente.

Para emparejar dispositivos:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en la ficha Bluetooth y, a continuación, puntee en el ícono  (Bluetooth) para encender Bluetooth.
3. Puntee en **Bluetooth > Conexiones de Bluetooth > Menú > Dispositivos emparejados**.
4. Puntee en **Agregar**.
5. Puntee en el ícono **Buscar**.
6. Puntee en un dispositivo.
7. Introduzca una contraseña en el campo **Contraseña**.
8. Puntee en **ok**.
9. Introduzca la misma contraseña en el otro dispositivo.

Si puede ver otros dispositivos pero no puede conectarse ni intercambiar datos con dichos dispositivos, intente lo siguiente:

- Asegúrese de que el otro dispositivo no restringió su acceso.
- Trate de iniciar el emparejamiento desde el otro dispositivo. Algunos dispositivos Bluetooth sólo pueden iniciar el emparejamiento y no pueden responder a las solicitudes de emparejamiento de otros dispositivos.

Si otros dispositivos no pueden encontrar su HP iPAQ ni conectarse con éste, intente lo siguiente:

- Compruebe que Bluetooth esté encendido.
- Asegúrese de que no restringió que otros dispositivos puedan encontrar el suyo. Consulte [Uso de una contraseña o enlace en la página 28](#) para obtener más información.
- Compruebe sus configuraciones de Bluetooth para asegurarse de haber permitido que su HP iPAQ sea localizado por otros para conectarse. Consulte [Hacer que un dispositivo sea detectable en la página 26](#) para obtener más información.

Para eliminar un emparejamiento entre dispositivos:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Asegúrese de que Bluetooth ya esté encendido. En caso contrario, encienda Bluetooth.
3. Puntee en **Bluetooth > Conexiones de Bluetooth > Menú > Dispositivos emparejados**.
4. Puntee en el nombre del dispositivo.
5. Puntee en **Eliminar**.
6. Puntee en **Sí** para eliminar el emparejamiento.

Hacer que un dispositivo sea detectable

Cuando su HP iPAQ es detectable, otros dispositivos con recursos Bluetooth pueden detectarlo o descubrirlo e intentar transferir información hacia el iPAQ, establecer una asociación o utilizar un servicio Bluetooth.

Para hacer que un dispositivo sea detectable:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones**.
2. Puntee en **Bluetooth > Accesibilidad**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Permitir que se conecten otros dispositivos** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Permitir que me detecten otros dispositivos**.

 **NOTA:** Si ya no desea que su HP iPAQ sea detectable, desmarque la casilla de verificación **Permitir que se conecten otros dispositivos**.

Conexión de un set de auriculares y micrófono Bluetooth

Es posible utilizar auriculares con micrófono Bluetooth (u otro dispositivo Bluetooth de manos libres) con su HP iPAQ cuando crea una asociación entre ambos.

Para conectar un set de auriculares y micrófono Bluetooth:

1. Asegúrese de que los dos dispositivos estén encendidos, sean detectables y estén dentro del alcance.
2. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless) y luego en **Bluetooth > Conexiones de Bluetooth > Menú > Nuevo acceso directo**.
3. Seleccione la configuración de **Dispositivos de manos libres** y siga las instrucciones en la pantalla.

Apertura de la configuración de Bluetooth

Para abrir la configuración de Bluetooth:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en la ficha Bluetooth y, a continuación, puntee en el ícono  (Bluetooth) para encender Bluetooth.
3. Puntee en **Bluetooth > Configuraciones de Bluetooth**.

Autorización para acceder a los servicios

Si usted prefiere exigir autorización para obtener acceso a los servicios, debe autorizar cada conexión. Su HP iPAQ le preguntará si la conexión debe autorizarse en cada ocasión.

Para administrar autorizaciones para acceder a los servicios:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en la ficha Bluetooth y, a continuación, puntee en el ícono  (Bluetooth) para encender Bluetooth.
3. Puntee en **Bluetooth > Configuraciones de Bluetooth > Servicios**.
4. Puntee en el servicio que desea activar: **Transferencia de archivos, Intercambio de información, Puerto de serie, Servidor de red personal, Servicio de Gateway de voz o Sincronización PIM**.

5. Seleccione **Requiere autorización**.
6. Puntee en **ok**.

Uso de una contraseña o enlace

Para establecer una conexión segura con otro dispositivo, puede utilizar el recurso de contraseña o un enlace establecido. También puede añadir encriptación de datos a este tipo de seguridad. La contraseña es un código que usted introduce para autenticar conexiones requeridas por otros dispositivos. La contraseña debe ser conocida y usada por ambas partes, de lo contrario no será posible la conexión.

Para configurar una contraseña o un enlace:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en la ficha Bluetooth y, a continuación, puntee en el ícono  (Bluetooth) para encender Bluetooth.
3. Puntee en **Bluetooth > Configuraciones de Bluetooth > Servicios**.
4. Puntee en el servicio que desea activar: **Transferencia de archivos, Intercambio de información, Puerto de serie, Servidor de red personal, Servicio de Gateway de voz o Sincronización PIM**.
5. Seleccione **Requiere autorización** y **Requiere autenticación (clave de acceso)** si desea mayor seguridad.
6. Seleccione **Requiere encriptación** si desea que todos los datos intercambiados entre los dispositivos sean encriptados.
7. Puntee en **ok**.

Configuración de una carpeta Bluetooth compartida

Puede determinar la carpeta a la cual pueden acceder otros dispositivos cuando se conectan a su HP iPAQ. Para definir una carpeta Bluetooth compartida:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en la ficha Bluetooth y, a continuación, puntee en el ícono  (Bluetooth) para encender Bluetooth.
3. Puntee en **Bluetooth > Configuraciones de Bluetooth > Servicios > Transferencia de archivos**.
4. En **Configuraciones del servicio**, seleccione su configuración preferida.
5. Puntee en **Avanzadas....**
6. Puntee en el ícono  (Carpeta) y localice la carpeta de archivos deseada.
7. Puntee en **ok**.

Configuración avanzada

Conexión a URL de Intranet

Para conectarse a sitios de Intranet que tengan puntos en sus URL (por ejemplo Intranet.nombredelacompañía.com), agréguelos a la lista de **Excepciones de URL de Trabajo**.

Para agregar una URL de Intranet:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Excepciones...**
2. Puntee en **Agregar nueva URL....**
3. En **URL del Trabajo**, ingrese la URL de Intranet.

 **NOTA:** Si utiliza muchas URL que comparten el mismo nombre de compañía como raíz, puede evitar introducir las individualmente introduciendo ***.nombredelacompañía.com**.

Cambio de una URL de Intranet

Para cambiar una URL de Intranet:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Excepciones**.
2. Puntee en la excepción de URL de Intranet que desea cambiar y luego haga los cambios necesarios.

 **NOTA:** Para eliminar una excepción de URL de trabajo, manténgala presionada en la lista y luego puntee en **Eliminar**.

Configuración de un servidor proxy

Si está conectado a su proveedor de servicios de Internet (ISP) o a una red privada durante la sincronización, su HP iPAQ debe descargar la configuración proxy adecuada durante la sincronización desde su equipo. Si estas configuraciones no están en su equipo o deben cambiarse, puede hacerlo de forma manual.

Antes de comenzar, obtenga la siguiente información de su ISP o administrador de red:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Nombre del servidor proxy
- Puerto
- Tipo de protocolo de socks utilizado

Para configurar los ajustes del servidor proxy:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones**.
2. Si el servidor proxy no se ha configurado, puntee en **Instalar mi servidor proxy** o puntee en **Editar mi servidor proxy**.
3. Seleccione las casillas de verificación **Esta red conecta a Internet** y **Esta red utiliza un servidor proxy para conectarse a Internet**.
4. En el cuadro **Servidor**, ingrese el nombre del servidor proxy.
5. Para cambiar configuraciones como el número de puerto o el tipo de servidor proxy, puntee en **Avanzado** y cambie las configuraciones necesarias.

Configuración de un gateway WAP

Para acceder a sitios Wireless Access Point (WAP) a través de Pocket Internet Explorer, configure su HP iPAQ para que utilice un gateway WAP.

Antes de comenzar, obtenga la siguiente información de su ISP o administrador de red:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Número telefónico del servidor del ISP
- Nombre del servidor de gateway WAP
- Número de puerto

Para configurar un gateway WAP:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Seleccionar redes > Red de trabajo > Edición....**
2. Si el servidor proxy no se ha configurado, puntee en **Instalar mi servidor proxy** o en **Editar mi servidor proxy**.
3. En la ficha **Configuración de proxy**, seleccione las casillas de verificación **Esta red conecta a Internet** y **Esta red utiliza un servidor proxy para conectarse a Internet**.
4. Si es necesario, en el cuadro **Servidor**, introduzca el nombre del servidor proxy.
5. Puntee en **Avanzado > WAP**.
6. En el cuadro **Servidor**, introduzca el nombre del servidor de gateway WAP. En **Puerto**, introduzca el número de puerto. El número de puerto WAP más común es 9201.
7. Introduzca las credenciales de inicio de sesión requeridas por el servidor de gateway WAP.

Configuraciones avanzadas de proxy

Para realizar una configuración avanzada de proxy:

1. Para obtener el tipo de servidor apropiado, ingrese el nombre y puerto del servidor proxy.
2. Si es necesario, introduzca las credenciales para conectarse con su servidor proxy.
3. Si va a configurar un proxy Socks, seleccione **Socks 4** o **Socks 5**. Si utiliza Socks 5, introduzca las credenciales para conectarse con su servidor proxy.

Configuraciones de conexión avanzadas

Para realizar una configuración avanzada:

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en el ícono  (WLAN) para encender la WLAN.
3. Para conectarse a una red, puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones > Avanzado > Seleccionar redes**.
4. Seleccione **Mi ISP** para conectarse a Internet a través de un ISP o seleccione **Red de trabajo** para conectarse a una red de la empresa o en caso de que la red necesite un servidor proxy. Si

desea cambiar el nombre de administración de red o crear uno nuevo, púntee **Edición...** o **Nuevo...** y, a continuación, púntee en **ok**.

5. En la pantalla **Conexiones**, púntee **Avanzado** para configurar sus **Reglas de marcado** y **Excepciones** y púntee en **ok**.

Configuración de una conexión a un servidor VPN

Una conexión VPN le permite conectarse de forma segura a servidores, como redes corporativas, a través de Internet.

Antes de comenzar, obtenga la siguiente información de su administrador de red:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Nombre de dominio
- Configuración TCP/IP
- Nombre del host o dirección IP del servidor VPN

Para configurar una conexión a un servidor VPN:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones**.
2. En **Red de trabajo**, púntee en **Agregar nueva conexión de servidor VPN** y siga las instrucciones del asistente para nueva conexión.
3. En la mayoría de los casos, no debe cambiar los ajustes avanzados. Sin embargo, necesita cambiar la configuración avanzada cuando:
 - El servidor al que se conecta no utiliza direcciones IP asignadas dinámicamente y haya que ingresar su configuración TCP/IP.
 - Tiene que cambiar la configuración DNS o WINS del servidor.Si se aplica alguna de estas circunstancias, en la pantalla **Mi VPN**, púntee en **Avanzado** e introduzca la información apropiada. Púntee en **ok** para guardar los cambios y regresar a la pantalla **Mi VPN**.
4. Para ver más información sobre cualquier pantalla del asistente o mientras se cambia la configuración, púntee en **Ayuda**.

Cambio del nombre de un grupo de conexión

Su HP iPAQ ya está configurado con dos grupos de parámetros de conexión: **Mi ISP** y **Red de trabajo**. También se puede cambiar el nombre de estos grupos. Por ejemplo, si todas las configuraciones corporativas son relativas a **Mis conexiones de la red de trabajo**, es posible cambiar el nombre por el de la compañía.

Para cambiar el nombre de un grupo de conexión:

1. Púntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Conexiones**.
2. Una vez creada una nueva conexión, en **Mi ISP** o **Red de trabajo**, púntee en **Agregar nueva conexión de módem** para crear una nueva conexión.
3. En **Mi ISP** o **Red de trabajo**, púntee en **Administrar conexiones existentes**.

4. Puntee en **General**.
5. Introduzca un nombre para el grupo de configuraciones y puntee en **ok**.

Finalización de una conexión

Puede ser útil finalizar una conexión cuando ha dejado de utilizarla. Esto libera recursos de su HP iPAQ y puede ahorrarle costos de conexión.

- Si está conectado a través de un módem o VPN, puntee en **Conexiones > Eliminar**.
- Cuando se conecte mediante cable, desconecte su HP iPAQ del cable.
- Cuando se conecte mediante Bluetooth, puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth > Administrador de Bluetooth > Conexiones activas**. Puntee y mantenga presionado el nombre de la conexión y, a continuación, puntee en **Eliminar**.
- Si está conectado a través de una tarjeta de red (Ethernet), retire la tarjeta de su HP iPAQ.

7 HP Photosmart Mobile

HP Photosmart Mobile

Puede utilizar HP Photosmart Mobile para:

- Ver imágenes almacenadas en su HP iPAQ o en una tarjeta de almacenamiento.
- Agregar notas de voz o texto a las imágenes.
- Imprimir imágenes.
- Ver una presentación de diapositivas.
- Enviar imágenes como archivos adjuntos de correo electrónico o a través de Bluetooth.
- Asociar una imagen con un contacto.
- Asignar una imagen como fondo de la pantalla **Hoy**.

Agregado de una nota de voz a una imagen

Para adjuntar una nota de voz a una imagen:

1. Puntee en **Inicio > Photosmart Mobile**.
2. Puntee la miniatura a la que desea adjuntar una nota de voz.
3. Puntee en el ícono  (Cassette).
4. Puntee el botón  (Grabar), en la barra de herramientas de grabación.
5. Hable al micrófono para grabar la nota de voz y puntee en el botón  (Detener) cuando haya terminado.
6. Puntee en el ícono  (Cassette) nuevamente para cerrar la barra de herramientas de grabación.

Envío de imágenes por correo electrónico

Para enviar una imagen por correo electrónico:

1. Puntee en **Inicio > Photosmart Mobile**.
2. Puntee en la miniatura que desea enviar por correo electrónico.
3. Puntee en **Menú > Enviar... > Archivo adjunto**.
4. Seleccione la casilla de verificación **Reducir el tamaño de la foto enviada a y**, a continuación, seleccione el porcentaje de reducción deseado.
5. Puntee en **Siguiente**.
6. Escriba la dirección de correo electrónico correspondiente o utilice **Contactos** punteando en **Menú > Agregar destinatario...**

7. Ingrese otra información necesaria, como el título del mensaje y un texto.
8. Puntee en **Enviar**.

 **NOTA:** Para enviar el mensaje de correo electrónico de inmediato, debe activar WLAN en su HP iPAQ o conectar el HP iPAQ a un equipo para sincronizar con el Exchange Server.

Visualización de una presentación de diapositivas

Para ver una presentación de diapositivas:

1. Puntee en **Inicio > Photosmart Mobile**.
2. Puntee en  (Presentación de diapositivas) en la parte inferior de la pantalla.
3. Puntee en la pantalla para visualizar los botones  (Avanzar),  (Retroceder) y  (Detener).

8 Mensajería

Principios de mensajería

Para enviar y recibir mensajes de correo electrónico de una cuenta de correo electrónico, debe conectarse a Internet o a su cuenta corporativa, dependiendo de la cuenta.

Puede enviar y recibir:

- Correo electrónico de Outlook
- Correo electrónico de Internet a través de un ISP

También puede acceder al correo electrónico del trabajo usando una conexión VPN.

Los mensajes de correo electrónico de una cuenta de Outlook se envían y reciben a través de la sincronización con un equipo usando cualquier software de sincronización o directamente mediante sincronización inalámbrica con un Exchange Server. Consulte [Software de sincronización en la página 62](#) para obtener más información.

El correo electrónico de Internet se envía y recibe conectándose a un servidor de correo electrónico Post Office Protocol 3 (POP3) o Internet Message Access Protocol 4 (IMAP4). Cuando se conecte a un servidor POP3 o IMAP4, debe utilizar un módem para conectarse a su ISP. También puede usar una tarjeta Ethernet para conectarse a la red de área local a la que está conectado su servidor de correo electrónico.

Tipos de carpetas

Cada cuenta de mensajería tiene su propio conjunto de carpetas con las siguientes carpetas de mensajería predeterminadas:

- Elementos eliminados
- Borrador
- Bandeja de entrada
- Bandeja de salida
- Elementos enviados

Los mensajes que recibe y envía a través de la cuenta se almacenan en estas carpetas. También puede crear carpetas adicionales dentro de cada cuenta.

La forma en que se ven las carpetas varía según el tipo:

- Si usa una cuenta de correo electrónico de Outlook, los mensajes de correo electrónico de la carpeta Bandeja de entrada de Outlook se sincronizan automáticamente con su HP iPAQ. Puede optar por sincronizar carpetas adicionales designándolas para sincronización. Las carpetas que usted crea y los mensajes que mueve se espejan en el servidor de correo electrónico. Puede leer los mensajes mientras está lejos de su equipo.
- Si usa una cuenta POP3 y mueve los mensajes de correo electrónico a una carpeta que creó, se interrumpe el enlace entre los mensajes en su HP iPAQ y sus copias en el servidor de correo electrónico. Cuando usted se conecta, el servidor de correo electrónico detecta que faltan mensajes de la carpeta Bandeja de entrada del HP iPAQ y los elimina del servidor de correo electrónico. Esto evita tener copias duplicadas de un mensaje, pero también significa que ya no tiene acceso a los mensajes que mueva a las carpetas creadas en cualquier otro lugar distinto de su HP iPAQ.
- Si usa una cuenta IMAP4, las carpetas que cree y los mensajes de correo electrónico que mueva se duplican en el servidor de correo electrónico. Por lo tanto, tiene a su disposición los mensajes en cualquier momento en que se conecte a su servidor de correo electrónico, ya sea desde su HP iPAQ o su equipo. Esta sincronización de carpetas se produce cada vez que se conecta a su servidor de correo electrónico, crea carpetas nuevas, cambia el nombre o elimina carpetas cuando está conectado. También puede configurar distintas opciones de descarga para cada carpeta.

Sincronización del correo electrónico

Cuando sincroniza su correo electrónico de Outlook en un equipo con su HP iPAQ, los mensajes de correo electrónico se sincronizan de la siguiente forma:

- Los mensajes en la bandeja de entrada de su equipo o Exchange Server se copian a la carpeta Bandeja de entrada de su cuenta de correo electrónico de Outlook en su HP iPAQ.
- Los mensajes en la carpeta Bandeja de salida de su HP iPAQ se transfieren al Exchange Server o a Outlook, y se envían desde esos programas.
- Cuando usted borra un mensaje en su HP iPAQ, se borra de su equipo o de su Exchange Server la próxima vez que sincroniza.
- Las configuraciones de sincronización predeterminadas sincronizan mensajes de los últimos tres días y se descargan los primeros 0,5 KB de cada mensaje nuevo. No se descargan archivos adjuntos.

 **NOTA:** Para obtener información adicional sobre cómo iniciar la sincronización del correo electrónico de Outlook o cambiar las configuraciones de sincronización, consulte la ayuda del software de sincronización en el equipo o puntée en **Contenido**.

Configuración de cuentas de mensajería

Configuración de una cuenta de correo electrónico usando un Exchange Server

Para configurar el correo electrónico usando Exchange Server:

1. Puntée en **Inicio > Mensajería > Nueva cuenta de correo electrónico**.
2. Escriba su dirección de correo electrónico en la casilla **Correo electrónico** y luego puntée en **Siguiente**.

3. Desplácese y seleccione la opción **Exchange Server** en la lista **Proveedor de correo electrónico** y, a continuación, puntee en **Siguiente**.
 4. Puntee en **Siguiente** para sincronizar Outlook con el Exchange Server de su organización.
 5. En **Dirección del servidor**, escriba la dirección del servidor de acceso web de Outlook y puntee en **Siguiente**.
-
-  **NOTA:** Seleccione la casilla de verificación **Este servidor requiere una conexión cifrada (SSL)** para asegurarse de que siempre envíe correo electrónico desde esta cuenta utilizando una conexión Secure Sockets Layer (SSL).
-
6. Introduzca el **Nombre de usuario**, **Contraseña**, y **Dominio** en la pantalla **Editar configuración del servidor**.
 7. Seleccione la casilla de verificación de los elementos que desee sincronizar y puntee en **Finalizar**.

Correo electrónico de Internet

Creación de una nueva cuenta POP3 o IMAP4

Debe configurar una cuenta de correo electrónico que tenga con un ISP o una cuenta a la que acceda utilizando una conexión de servidor VPN (generalmente una cuenta de trabajo) antes de poder enviar y recibir mensajes de correo electrónico.

Para crear una nueva cuenta POP3 o IMAP4:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Mensajería > Nueva cuenta de correo electrónico**.
2. Escriba su dirección de correo electrónico en la casilla **Correo electrónico** y luego puntee en **Siguiente**.
3. Desplácese y seleccione la opción **Correo electrónico de Internet** en la lista **Proveedor de correo electrónico** y, a continuación, puntee en **Siguiente**.
4. Escriba su nombre y el nombre de la cuenta requerido y puntee en **Siguiente**.
5. Escriba el nombre del servidor entrante y seleccione el tipo de cuenta requerido, **POP3** o **IMAP4**.
6. Complete la configuración y luego puntee en **Finalizar**.

También puede realizar las siguientes funciones:

- Cambiar el intervalo para descarga de nuevos mensajes.
- Descargar archivos adjuntos.
- Limitar la cantidad de mensajes que se descargan.

Configuración	Descripción
Nombre de usuario	Escriba el nombre de usuario que le asignó su ISP o administrador de red. Habitualmente, es la primera parte de su dirección de correo electrónico, que aparece antes del signo arroba (@).
Contraseña	Elija una contraseña fuerte. Tiene la opción de guardar su contraseña de modo que no necesite escribirla cada vez que se conecte a su servidor de correo electrónico.

Configuración	Descripción
Dominio	No es obligatorio para una cuenta con un ISP. Podría requerirse para una cuenta de trabajo.
Tipo de cuenta	Seleccione POP3 o IMAP4.
Nombre de cuenta	Escriba un nombre único para la cuenta, por ejemplo Trabajo u Hogar. Este nombre no puede cambiarse más tarde.
Correo entrante	Escriba el nombre de su servidor de correo electrónico (POP3 o IMAP4).
Correo saliente	Escriba el nombre de su servidor de correo electrónico saliente (SMTP).
Requiere conexión SSL	Seleccione esto para asegurarse de que siempre envíe correo electrónico desde esta cuenta utilizando una conexión SSL. Esto le permite enviar información personal con mayor seguridad. Observe que si selecciona esto y su ISP no admite una conexión SSL, no podrá enviar mensajes de correo electrónico.
El correo saliente requiere autenticación	Seleccione esto si su correo electrónico saliente Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) requiere autenticación. Se utilizan su nombre de usuario y contraseña anteriores.
Usar configuraciones separadas	Seleccione esto si su servidor de correo electrónico saliente requiere un nombre de usuario y una contraseña distintos de los que introdujo antes.
Configuración de servidor saliente	Configure estos parámetros para asegurarse de que sus mensajes de correo electrónico salientes se envíen.
Nombre de usuario	Escriba su nombre de usuario para el servidor de correo electrónico saliente.
Contraseña	Escriba su contraseña para el servidor de correo electrónico saliente.
Dominio	Escriba el dominio del servidor de correo electrónico saliente.
Requerir conexión SSL para el correo saliente	Seleccione esto para asegurarse de que siempre envíe correo electrónico desde esta cuenta utilizando una conexión SSL. Esto le permite enviar información personal con mayor seguridad. Observe que si selecciona esto y su ISP no admite una conexión SSL, no podrá enviar mensajes de correo electrónico.

 **SUGERENCIA:** Puede configurar varias cuentas de correo electrónico además de su cuenta de Outlook pero no puede agregar una nueva cuenta mientras está conectado. Puntee en **Menú > Dejar de enviar y recibir** para desconectarse.

Cambio de las opciones de descarga del correo electrónico

Es posible personalizar las siguientes opciones de descarga para cada cuenta de correo electrónico que usted tenga con un ISP o a la cual tenga acceso usando una conexión de servidor VPN (normalmente una cuenta de trabajo).

Usted puede elegir entre las siguientes posibilidades:

- Si los mensajes se descargan automáticamente.
- Qué cantidad de mensajes se descarga.
- Si los archivos adjuntos se descargan y cómo (sólo IMAP4).

Para cambiar las opciones de descarga de correo electrónico, haga lo siguiente:

1. En la lista de mensajes, puntee en **Menú > Opciones**.
2. Seleccione la cuenta de correo electrónico.
3. Puntee en **Siguiente** hasta que llegue a **Límite de descarga de mensajes** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Mensaje completo**.

 **SUGERENCIA:** Para enviar y recibir mensajes automáticamente, puntee en **Conectar**, verifique los mensajes e introduzca un intervalo de tiempo. La conexión automática puede resultar en tarifas de conexión más elevadas.

Para ahorrar memoria, limite el número de mensajes de correo electrónico que se descarga a su HP iPAQ reduciendo el número de días que se deben mostrar.

Para cambiar las opciones para una cuenta de correo electrónico de Outlook, puntee en **Inicio > ActiveSync > Menú > Opciones**.

Eliminación de una cuenta

Para eliminar una cuenta:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Mensajería**.
2. Puntee en **Menú > Opciones**.
3. Mantenga presionado el lápiz sobre el nombre de la cuenta y, a continuación, puntee en **Eliminar**.

Recepción de archivos adjuntos

Los archivos adjuntos enviados con un mensaje de correo electrónico o descargados desde el servidor aparecerán debajo del asunto del mensaje. Para abrir el archivo adjunto, púntelo, una vez que haya sido completamente descargado, o márkelo para descargarlo la próxima vez que envíe o reciba correo electrónico. También es posible descargar automáticamente archivos adjuntos con sus mensajes si tiene una cuenta de correo electrónico Outlook o IMAP4.

Si tiene una cuenta de correo electrónico Outlook, realice lo siguiente:

1. Puntee en **Inicio > ActiveSync**.
2. Puntee en **Menú > Opciones....**
3. Puntee en **Correo electrónico > Configuración** y, a continuación, seleccione **Incluir archivos adjuntos**.

Si tiene una cuenta de correo electrónico IMAP4 con un ISP o una cuenta a la que accede con una conexión de servidor VPN (generalmente una cuenta de trabajo), realice lo siguiente:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Mensajería**.
2. Puntee en **Menú > Opciones**.

3. Puntee en el nombre de la cuenta IMAP4.
4. Puntee en **Siguiente** hasta que llegue a **Límite de descarga de mensajes** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Mensaje completo**.

 **SUGERENCIA:** Las imágenes y objetos integrados no pueden recibirse como archivos adjuntos.

Es posible visualizar un mensaje incorporado como archivo adjunto cuando se utiliza IMAP4 para recibir correo electrónico. Sin embargo, este recurso no funciona si TNEF (Transport Neutral Encapsulation Format) está activado para que pueda recibir solicitudes de reuniones.

Para almacenar archivos adjuntos en una tarjeta de almacenamiento, en lugar de hacerlo en el HP iPAQ, presione **Menú > Herramientas > Opciones... > Almacenamiento** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Cuando esté disponible, utilice esta tarjeta de almacenamiento para guardar el archivo adjunto**.

Envío de solicitudes de reunión

Para enviar solicitudes de reunión:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Calendario**.
2. Puntee en la cita y, a continuación, en **Menú > Editar > Cita > Asistentes**.
3. Para los asistentes necesarios, puntee en **Agregar asistente necesario...** y para los asistentes opcionales, puntee en **Agregar asistente opcional...**
4. Seleccione un contacto y, a continuación, puntee en **Listo**.
5. Puntee en **ok** y, a continuación, puntee en **Sí** para enviar la solicitud de reunión.

Recepción de solicitudes de reunión

Si recibe sus mensajes de correo electrónico a través de cualquier software de sincronización, puede recibir solicitudes de reunión. Al conectarse directamente a un servidor de correo electrónico, el servidor debe ejecutar Microsoft Exchange Server versión 5.5 o superior para poder recibir solicitudes de reunión. Consulte [Software de sincronización en la página 62](#) para obtener más información.

Si el servidor ejecuta Microsoft Exchange Server 2000 o superior, automáticamente recibirá solicitudes de reunión en su bandeja de entrada. Sin embargo, para recibir solicitudes de reunión en Microsoft Exchange Server 5.5, haga lo siguiente:

- Pídale a su administrador de sistema que active el soporte RTF (Rich Text Format) y TNEF para su cuenta.

Con TNEF activado, los mensajes que estén incluidos en otros mensajes como archivos adjuntos no se reciben y usted no puede saber si un mensaje tiene un archivo adjunto hasta que reciba la copia completa. Además, el tiempo de descarga podría ser mayor.

- Cambie las opciones de descarga de correo electrónico si su cuenta no está configurada para recibir archivos adjuntos.

Después de configurarla para recibir solicitudes de reunión, haga lo siguiente:

1. Abra la solicitud de reunión.
2. Puntee en **ok** o **Menú > Tentativo**, o **Menú > Rechazar**. Si lo desea, también puede incluir un mensaje con la respuesta. La respuesta se enviará la próxima vez que sincronice o se conecte con su servidor de correo electrónico, y el calendario de su HP iPAQ se actualizará.

Creación o cambio de una firma

Para crear o cambiar una firma:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Mensajería**.
2. Puntee en **Menú > Opciones**.
3. Puntee en **Cuentas > Firmas....**
4. Seleccione la cuenta para la que desea crear o cambiar una firma.
5. Seleccione la casilla de verificación **Utilizar firma con esta cuenta**, si no está seleccionada.
6. Seleccione la casilla de verificación **Utilizar al responder y reenviar**, si lo desea.
7. Introduzca una firma en la casilla.

Para dejar de usar una firma, desmarque la casilla de verificación **Utilizar firma con esta cuenta**.

 **SUGERENCIA:** Se puede utilizar una firma diferente para cada cuenta de mensajería.

Uso de mensajería

Redacción y envío de mensajes

Para redactar y enviar mensajes:

1. En la lista de mensajes, puntee y seleccione una cuenta.
2. Puntee en **Menú > Nuevo**.
3. Ingrese la dirección de correo electrónico de uno o más destinatarios separándolos con un punto y coma. Para acceder a direcciones y números telefónicos desde **Contactos**, puntee en **Para**.
4. Introduzca su mensaje. Para agregar rápidamente mensajes comunes, puntee en **Menú > Mi texto** y, a continuación, puntee en el mensaje deseado.
5. Para verificar la ortografía, puntee en **Menú > Ortografía**.
6. Puntee en **Enviar**.

 **SUGERENCIA:** Para definir la prioridad, puntee en **Menú > Opciones de mensajes...**

 **NOTA:** Si está trabajando fuera de línea, los mensajes de correo electrónico se moverán a la carpeta **Bandeja de salida** y se enviarán la próxima vez que se conecte.

Respuesta o reenvío de un mensaje

Para responder o reenviar un mensaje:

1. Puntee en el mensaje para abrirlo, luego puntee en **Menú > Responder > Responder, Responder a todos o Reenviar**.
2. Introduzca su respuesta. Para agregar rápidamente mensajes comunes, puntee en **Menú > Mi texto** y, a continuación, puntee en el mensaje deseado.
3. Para verificar la ortografía, puntee en **Menú > Ortografía**.
4. Puntee en **Enviar**.

 **NOTA:** Si desea mantener el texto original con el mensaje de salida, puntee en **Menú > Herramientas > Opciones...** y, a continuación, puntee en **Mensaje**. Debe seleccionar la casilla de verificación **Al responder al correo electrónico, incluir cuerpo**.

Agregado de un archivo adjunto a un mensaje

Para agregar un archivo adjunto a un mensaje:

1. En un mensaje abierto, puntee en **Menú > Insertar** y entonces puntee en el elemento que desea adjuntar: **Foto**, **Nota de voz** o **Archivo**.
2. Seleccione el archivo que desea adjuntar o grabe una nota de voz.

 **NOTA:** Los objetos incorporados no pueden adjuntarse a los mensajes.

Descarga de mensajes

La manera en la que descarga mensajes depende del tipo de cuenta que tenga:

- Para enviar y recibir mensajes de correo electrónico para una cuenta de Outlook, comience la sincronización a través de ActiveSync.

 **SUGERENCIA:** De forma predeterminada, los mensajes que envía no se guardan en su HP iPAQ para conservar la capacidad de almacenamiento de la memoria. Si desea mantener copias de los mensajes enviados en la lista de mensajería, puntee en **Menú > Herramientas > Opciones... > Mensaje** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Guardar mensajes en Elementos Enviados**. Si su cuenta es una cuenta de correo electrónico Outlook o IMAP4, también debe seleccionar la carpeta Elementos enviados para sincronización. Para hacer esto, puntee en **Menú > Herramientas > Administrar carpetas...** y seleccione la casilla de verificación al lado de la carpeta **Elementos enviados**.

Descarga de mensajes de un servidor

Para descargar mensajes de un servidor:

1. Puntee en **Menú > Ir a** y puntee en la cuenta que desea utilizar.
2. Puntee en **Menú > Enviar y recibir**.

Los mensajes en su HP iPAQ y en su servidor de correo electrónico están sincronizados. Los mensajes nuevos se descargan en la carpeta **Bandeja de entrada** del HP iPAQ, los mensajes en la carpeta **Bandeja de salida** del dispositivo se envían y los mensajes que se hayan borrado del servidor se eliminan de la carpeta **Bandeja de entrada** del HP iPAQ.

 **SUGERENCIA:** Para leer todo el mensaje, puntee en **Menú > Descargar mensaje** mientras esté en la ventana de mensajes. Si está en la lista de mensajes, puntee y mantenga presionado el mensaje y, a continuación, puntee en **Menú > Descargar mensaje**. El mensaje se descargará la próxima vez que envíe y reciba correo electrónico. Esto también descargará archivos adjuntos de los mensajes si seleccionó estas opciones al configurar su cuenta de correo electrónico.

La columna de tamaño en la lista de mensajes muestra el tamaño local y el tamaño en el servidor de un mensaje. Estos números pueden diferir debido a que el tamaño de un mensaje puede variar entre el servidor y el HP iPAQ.

Instalación de una libreta de direcciones en línea

Muchos servidores de correo electrónico, incluso los que ejecutan Exchange Server, pueden verificar nombres con una libreta de direcciones en línea, lo que se denomina servicio de directorio, utilizando

un protocolo conocido como Lightweight Directory Access Protocol (LDAP). Al crear una cuenta de correo electrónico, el servicio de directorio de su servidor de correo electrónico se agrega a **Dirección** y se le brinda la opción de activarlo. Después de activado, Mensajería revisa su lista de contactos y entonces el servicio de directorio para verificar los nombres que usted introduce en los campos **Para**, **Cc** y **Cco**. Para activar un servicio de directorio o si desea utilizar servicios adicionales, siga estos pasos:

1. Si agrega una nueva cuenta, solicite a su administrador de red el nombre del servicio de directorio y del servidor.
2. En la lista de mensajes, puntee en **Menú > Herramientas > Opciones... > Dirección**.
3. En la lista **En Contactos, obtener direcciones de correo electrónico de**, seleccione la libreta de direcciones de correo electrónico que se va a verificar en Contactos. Los contactos se verificarán primero, a menos que seleccione **Ninguno**.
4. Si el servidor de correo electrónico ya está en la lista, seleccione la casilla de verificación de servicio de directorio del servidor para activarlo y puntee en **ok**.
5. Si el servicio de correo electrónico no está listado, puntee en **Agregar...**
6. En las casillas **Directorio** y **Servidor**, introduzca el directorio LDAP y los nombres de los servidores.
7. Pregúntele a su administrador de red si la autenticación es necesaria para su servidor. Si es así, seleccione la casilla de verificación **Autenticación necesaria en este servidor** e ingrese su nombre de usuario y contraseña.
8. Si desea que la aplicación de **Mensajería** verifique este servicio, seleccione la casilla de verificación **Comprobar nombre en este servidor**.
9. Puntee en **ok**.

 **SUGERENCIA:** Para eliminar un servicio, puntee y mantenga presionado el servicio y luego puntee en **Eliminar**.

Mientras sincroniza su cuenta de correo electrónico Outlook, desactive los servicios de directorio que haya instalado desmarcando la casilla **Comprobar nombre en este servidor**. Esto ayuda a evitar mensajes de error cuando Mensajería intenta verificar nombres en el servicio al cual no está conectado.

Windows Live Messenger

Puede utilizar MSN Messenger en su HP iPAQ para enviar mensajes instantáneos. MSN Messenger provee el mismo entorno de chat que el MSN Messenger de su equipo.

Con el recurso MSN Messenger, usted puede:

- Enviar y recibir mensajes instantáneos.
- Cambiar su propio estado o visualizar el estado de otros en su lista.
- Invitar a otros para una conversación de chat.
- Bloquear algunos contactos para que no vean su estado ni le envíen mensajes.

Para utilizar MSN Messenger, necesita una cuenta de Microsoft .NET Passport a menos que ya tenga una cuenta de Hotmail. Para configurar una cuenta de Microsoft.NET Passport, vaya a <http://www.passport.net>. Una vez que tenga una cuenta, puede utilizar el recurso MSN Messenger de su HP iPAQ.

Entrada y salida del Messenger

Puntee en **Inicio > Programas > Messenger** para abrir un recurso MSN Messenger.

Para iniciar sesión en el Messenger:

1. Puntee en **Entrar** después de seleccionar el estado de entrada deseado.
2. Introduzca su información en las casillas **Correo electrónico** y **Contraseña**. Puntee en **Entrar**.

Para salir del Messenger:

- ▲ Puntee en **Menú > Cerrar ses.** para salir del MSN Messenger.

Si no sale del MSN Messenger, permanecerá en una conexión de datos, lo que puede originar cargos adicionales de su proveedor de servicios. La sesión no se desconectará ni finalizará a menos que se produzca alguna de las siguientes situaciones:

- El usuario finaliza la sesión de mensajería instantánea
- El HP iPAQ se apaga o sale del alcance

Envío de mensajes instantáneos

Puede enviar mensajes instantáneos desde MSN Messenger a contactos de su lista de mensajería.

Para enviar mensajes instantáneos:

1. Seleccione la persona a quien desea enviar un mensaje instantáneo y puntee en **Enviar**.
2. Escriba su mensaje y puntee en **Enviar**.

También puede administrar sus contactos y controlar su visibilidad.

Para administrar contactos en el MSN Messenger:

- Puntee en **Menú > Agregar nuevo contacto** para crear un nuevo contacto.
- Puntee en **Menú > Opciones de contacto > Quitar contacto** para eliminar un contacto existente.
- Puntee en **Menú > Opciones de contacto > Bloquear/Desbloquear contacto** para bloquear o desbloquear el contacto seleccionado para que vea su estado y pueda enviarle mensajes instantáneos.

Cambio de su estado

Puede cambiar su estado en el MSN Messenger de acuerdo con sus necesidades. Para cambiar su estado:

- ▲ Puntee en **Menú > Cambiar estado** y navegue para seleccionar el estado deseado.

9 Calendario

Acceso al calendario

Utilice el Calendario para agendar citas, incluyendo reuniones y otros eventos. Puede ver sus citas del día en la pantalla **Hoy**.

- ▲ Para acceder a Calendario, púntee en **Inicio > Programas > Calendario**.

Cambio de la pantalla de la semana de trabajo

Es posible personalizar su calendario para que una semana de trabajo comience el domingo o el lunes. Puede programar su calendario para una semana de cinco a siete días.

Para cambiar la pantalla de la semana de trabajo:

1. Púntee en **Inicio > Programas > Calendario**.
2. Púntee en **Menú > Herramientas > Opciones... > General**.
 - Para especificar el primer día de la semana, púntee en **domingo** o **lunes** en la casilla **Primer día de la semana**.
3. Para especificar el número de días que desea que aparezca en una semana de trabajo, púntee en **Semana de 5 días**, **Semana de 6 días** o **Semana de 7 días** en la casilla **Vista Semana**.
4. Púntee en **ok**.

Configuración de un recordatorio predeterminado para todas las nuevas citas

Para activar automáticamente un recordatorio para todas las nuevas citas:

1. Púntee en **Inicio > Programas > Calendario**.
2. Púntee en **Menú > Herramientas > Opciones... > Citas**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Avisos para elementos nuevos**.
4. Defina en qué momento desea que el recordatorio lo alerte.
5. Púntee en **ok**.

Creación de una cita

Para crear una cita:

1. Púntee en **Inicio > Programas > Calendario**.
2. Púntee en **Menú > Nueva cita > Cita**.
3. Introduzca la información requerida y, a continuación, púntee en **ok**.

Actualización de una cita

Para actualizar una cita de su calendario:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Calendario**.
2. Puntee en la cita y, a continuación, en **Menú > Editar** para hacer sus cambios.
3. Puntee en **ok**.

Cancelación de una cita

Cuando elimina una cita en el calendario de su HP iPAQ, también se eliminará en su equipo la próxima vez que sincronice. Si la cita no se sincronizó con un equipo, se eliminará únicamente de su HP iPAQ.

Para cancelar una cita:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Calendario**.
2. Puntee para seleccionar la cita que desea eliminar y, a continuación, puntee en **Menú > Eliminar cita**.
3. Puntee en **Sí** para eliminar la cita o en **No** para mantenerla.



NOTA: Los elementos del calendario pueden eliminarse únicamente desde la visualización **Agenda** o desde una cita en el calendario abierto. Para eliminarlos desde otras visualizaciones, abra la cita y puntee en **Menú > Eliminar**.

10 Contactos

Creación de un contacto

Para crear un contacto:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Contactos**.
2. Puntee en **Nuevo** e ingrese la información del contacto.
3. Puntee en **ok**.

 **NOTA:** Si la lista de contactos ha sido filtrada por una categoría en el momento de crear un contacto, tal categoría se asignará automáticamente al nuevo contacto.

Si la mayoría de los contactos que crea tienen números telefónicos que comienzan con el mismo código de área, en **Contactos**, puntee en **Menú > Opciones...** e introduzca dicho código de área en la casilla **Código de área**.

Para obtener información adicional sobre la creación de contactos, puntee en **Inicio > Ayuda**.

Eliminación de un contacto

Para eliminar un contacto:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Contactos** o en **Inicio > Programas > Contactos**.
2. Puntee y mantenga presionado el contacto que desea eliminar.
3. Puntee en **Quitar contacto**.
4. Puntee en **Sí** para confirmar la eliminación.

Cambio de la información de un contacto

Para cambiar la información de un contacto:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Contactos** o en **Inicio > Programas > Contactos**.
2. Puntee en el contacto deseado.
3. Puntee en **Menú > Editar** e introduzca los cambios.
4. Puntee en **ok**.

Copia de un contacto

Para copiar un contacto:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Contactos** o en **Inicio > Contactos**.
2. Puntee y mantenga el lápiz presionado en el contacto que desea copiar.
3. Puntee en **Copiar contacto**.

4. Puntee en la copia del contacto.
5. Puntee en **Menú > Editar**.
6. Cambie la información del contacto según sea necesario y puntee en **ok**.

 **NOTA:** La categoría mostrada se asigna automáticamente al nuevo contacto.

Búsqueda de un contacto

Para buscar un contacto:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Contactos** o en **Inicio > Contactos**.
2. Si no se encuentra en la visualización **Nombre**, puntee en **Menú > Ver por > Nombre**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
 - Comience a introducir un nombre o número telefónico en la caja de texto suministrada hasta que aparezca el contacto que desea. Para mostrar todos los contactos nuevamente, puntee en la caja de texto y borre el texto.
 - Utilice el índice alfabético mostrado en la parte superior de la lista de contactos.
 - Filtre la lista por categorías. En la lista de contactos, puntee en **Menú > Filtro**. Luego, puntee en una categoría que usted le ha asignado al contacto. Para mostrar todos los contactos nuevamente, puntee en **Todos los contactos**.

 **NOTA:** Para buscar un contacto introduciendo un nombre o número o utilizando el índice alfabético, usted debe estar en la visualización **Nombre**.

Envío de un mensaje de correo electrónico a un contacto

Para enviar un mensaje de correo electrónico a un contacto:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Contactos** o en **Inicio > Programas > Contactos**.
2. Puntee en el contacto al que desea enviar un mensaje.
3. Puntee en la dirección a la que desea enviar un mensaje.
4. Puntee en la cuenta a la que desea enviar el mensaje.

 **NOTA:** Para agregar rápidamente la dirección de un contacto a un mensaje nuevo, puntee en **Para, Cc o Cco**, y luego puntee en **Menú > Agregar destinatario....** Puntee en el contacto al que desea enviar el mensaje y elija la dirección, si es necesario.

Agregado y eliminación de una imagen

Para añadir una foto a la información de contacto:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Contactos** o en **Inicio > Programas > Contactos**.
2. Puntee en el contacto.
3. Puntee en **Menú > Editar**.
4. Puntee en **Foto**.
5. Puntee en la imagen que desea agregar.

Para quitar una foto de la información de contacto:

1. En la pantalla **Hoy**, púntee en **Contactos** o en **Inicio > Programas > Contactos**.
2. Púntee en el contacto.
3. Púntee en **Menú > Editar**.
4. Púntee en **Menú > Quitar foto**.

Uso de la lista de contactos

Existen varias maneras de utilizar y personalizar la lista de contactos. A continuación, presentamos algunas sugerencias sobre cómo hacer que la lista trabaje para usted.

Para usar una lista de contactos:

1. En la pantalla **Hoy**, púntee en **Contactos** o en **Inicio > Programas > Contactos**.
2. En la lista de contactos, haga cualquiera de las siguientes acciones:
 - Para buscar un contacto introduciendo un nombre o número o utilizando el índice alfabético, escriba el nombre o número en la casilla **Introduzca un nombre...**
 - Para ver una lista de contactos empleados por un nombre o compañía específicos, púntee en **Menú > Ver por > Nombre** u **Organización**.
 - Para ver una lista de acciones disponibles para un contacto, mantenga presionado el lápiz sobre el contacto.

 **NOTA:** Para ver una mayor cantidad de contactos en la pantalla, púntee en **Menú > Opciones...**, seleccione la casilla de verificación **Mostrar sólo los nombres de los contactos** y desmarque la casilla **Mostrar índice alfabético**.

11 Aplicaciones

Aplicaciones de HP

HP Help and Support

La aplicación **HP Help and Support** aumenta la visibilidad, mejora el acceso y la facilidad de uso de la ayuda y soporte técnico existentes.

Para acceder a **HP Help and Support**:

1. Puntee en **Inicio > HP Help and Support**.
2. Para ver información adicional, puntee en los enlaces HTML apropiados.
 - **Números de serie y modelo**: Muestra el número de serie del producto, la identificación del modelo y del producto.
 - **HP iPAQ QuickStart Tour**: Inicia la aplicación **HP iPAQ QuickStart Tour**.
 - **HP iPAQ Tips**: Inicia la aplicación **HP iPAQ Tips**.
 - **Temas de ayuda**: Inicia un índice que enumera los temas de ayuda para los programas instalados en su iPAQ.
 - **Soporte al cliente**: Abre la pantalla **Obtener más información**, que enumera las fuentes de información para los distintos temas.
 - **Detalles del sistema**: Inicia la aplicación **HP Asset Viewer**.
 - **Frequently Asked Questions** (Preguntas frecuentes): Inicia la pantalla de solución de problemas y de preguntas frecuentes.

 **NOTA:** Puntee en **Acerca de** para ver el nombre de la aplicación, el número de versión y la información de copyright.

HP iPAQ Setup Assistant

Use HP iPAQ Setup Assistant para simplificar los parámetros de configuración en su HP iPAQ.

HP iPAQ Setup Assistant le permite guardar la configuración en su equipo. Esto puede ayudar a restaurar los parámetros de configuración en su HP iPAQ en cualquier momento. HP iPAQ Setup Assistant también le permite realizar un reinicio a los valores de fábrica en su HP iPAQ y ver información detallada del producto.

Utilizando HP iPAQ Setup Assistant, puede administrar varias configuraciones y aplicarlas rápidamente a su HP iPAQ. Puede crear una nueva configuración, modificar las configuraciones existentes, eliminar una configuración seleccionada o aplicar las configuraciones seleccionadas a su HP iPAQ.

Seleccione las siguientes fichas para configurar sus parámetros:

- **Información del propietario**: Escriba su información y notas de identificación para describirse a usted y su HP iPAQ. Esto es útil si pierde su HP iPAQ.
- **Red inalámbrica**: La configuración de red inalámbrica describe la configuración necesaria para conectarse a su red de trabajo, de su casa u otra red inalámbrica.

- **Proxy:** Los servidores proxy se encuentran ubicados entre dos redes y se emplean para impedir que un atacante invada una red privada. Puede introducir valores de proxy para especificar la configuración de proxy para su red.
- **Correo electrónico:** La configuración de correo electrónico describe la configuración necesaria para conectarse y consultar sus cuentas de correo electrónico de Internet.
- **Exchange Server:** Exchange Server se utiliza para acceder al correo electrónico, calendario, contactos, tareas y otro contenido de la caja de correo mientras esté desplazándose. Puede configurar Outlook en su HP iPAQ para sincronizar directamente con el Exchange Server de su organización.
- **VoIP:** Voice over Internet Protocol (VoIP) dirige las conversaciones de voz utilizando una red basada en IP. Las llamadas telefónicas de VoIP a VoIP son generalmente sin cargo. Los servidores proxy SIP se utilizan para implementar políticas de encaminamiento de llamadas y para proporcionar recursos a los usuarios.
- **Favoritos del navegador:** Utilice su HP iPAQ Setup Assistant para crear y administrar una lista de sus URL favoritas. Puede acceder a estas URL usando Internet Explorer en su HP iPAQ.
- **Finalizar:** En caso de una nueva configuración, después de hacer clic en **Finalizar**, escriba un nombre de configuración y una contraseña opcional y entonces haga clic en **ok** en la configuración guardada. Si ésta es una configuración existente, se utilizarán el nombre y la contraseña existentes.

HP Asset Viewer

Use la aplicación HP Asset Viewer para ver información sobre el sistema, los módulos integrados y los accesorios conectados.

Para acceder a HP Asset Viewer:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > HP Asset Viewer**.
2. Para ver información adicional del sistema, puntee en las fichas correspondientes:
 - La ficha **Identidad** muestra el número de serie y la información del usuario.
 - La ficha **Memoria** muestra la información de la memoria del dispositivo HP iPAQ.
 - La ficha **Versión** muestra la información de la versión del dispositivo HP iPAQ.
 - La ficha **Pantalla** muestra la información del panel de la pantalla del dispositivo HP iPAQ.
 - La ficha **Sistema** muestra la información del sistema del dispositivo HP iPAQ.
 - La ficha **Bluetooth** muestra la información de Bluetooth del dispositivo HP iPAQ.
 - La ficha **WLAN** muestra la información de WLAN del dispositivo HP iPAQ.

Registrador de certificados

El Registrador de certificados es un recurso de seguridad adicional para recuperar y registrar nuevos certificados. Este registro, que se inicia con una aplicación, le permite solicitar un certificado de usuario a un servidor de certificados.

 **NOTA:** El Registrador de certificados toma los tipos de certificados del Directorio activo y del almacén de datos del HP iPAQ. Usted debe introducir un nombre de servidor para recuperar el certificado y, si es necesario, un nombre de usuario y una contraseña válidos.

Para acceder al Registrador de certificados:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > HP CertEnroller**.
2. Utilice el teclado en la pantalla para escribir el nombre del servidor, el nombre del usuario y la contraseña. Puntee en **ok** para guardar la configuración.

 **NOTA:** Puntee en **Recuperar** para iniciar la transacción de descargar el certificado del servidor.

3. Una vez recuperado el certificado, puntee en **Menú > Cancelar** para salir.

 **NOTA:** Puntee en **Menú > Acerca de** para ver una descripción breve de la aplicación, el nombre de la aplicación, el número de versión y la declaración de copyright.

Administración de certificados

Para administrar certificados:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Certificados**.
2. Seleccione una ficha de certificado.
 - La ficha **Personal** muestra sus certificados personales.
 - La ficha **Intermedio** muestra las autoridades de certificación intermedia.
 - La ficha **Raíz** muestra las autoridades de certificación raíz.

 **NOTA:** Para ver los detalles del certificado, puntee en el certificado necesario en cada ficha.

HP iPAQ Tips

Use **HP iPAQ Tips** para realizar operaciones en su HP iPAQ de manera rápida y eficiente. Cada vez que enciende su HP iPAQ, aparece un consejo en su pantalla. Puntee en **Menú > Siguiente** para mostrar el próximo consejo. Para salir de la aplicación, puntee en **Salir**. También puede acceder a **HP iPAQ Tips** punteando en **Inicio > HP Help and Support > HP iPAQ Tips**.

 **SUGERENCIA:** También puede acceder a la aplicación **HP iPAQ Tips** punteando en **Inicio > Programas**.

HP iPAQ Quickstart Tour

HP iPAQ QuickStart Tour es una forma divertida de aprender más sobre su HP iPAQ. Proporciona información básica acerca de las tareas y actividades que puede realizar utilizando su HP iPAQ. Puede probar cada recurso a medida que avanza por este tutorial. Puede volver a la misma posición en el QuickStart Tour simplemente punteando en **Inicio > HP Help and Support > HP iPAQ QuickStart Tour**.

 **SUGERENCIA:** También puede acceder a la aplicación **HP iPAQ QuickStart** punteando en **Inicio > Programas**.

HP iPAQ Zip

Use la aplicación **HP iPAQ Zip** para:

- Ver y extraer el contenido de un archivo compactado recibido como anexo de un mensaje de correo electrónico.
- Ver y extraer contenidos de un archivo compactado usando el explorador de archivos.

- Abrir un elemento seleccionado del archivo compactado.
- Extraer y visualizar archivos encriptados.

Para visualizar el contenido del archivo, púntee en el archivo compactado deseado. Esto mostrará el nombre del archivo, la fecha y hora en la que el archivo se modificó por última vez y su tamaño.

Púntee para abrir un archivo que desea ver. Este archivo se abrirá como un documento de sólo lectura.

Púntee en **Menú** y luego en los siguientes comandos para realizar las funciones respectivas:

- **Extraer todo...**: Extrae todos los archivos al mismo tiempo al directorio del usuario.
- **Extraer...**: Extrae los archivos seleccionados al directorio del usuario.
- **Enviar por correo electrónico**: El contenido del archivo compactado puede enviarse como un archivo adjunto usando el correo electrónico.
- **Acerca de**: Muestra la versión de la aplicación **HP iPAQ Zip**.
- **Cerrar**: Cierra la aplicación **HP iPAQ Zip**.

 **NOTA:** Usted no podrá abrir ni extraer archivos que tengan más de 20 MB.

HP Enterprise Mobility Agent

Use  **HP Enterprise Mobility Agent** para ayudarle a configurar y administrar fácilmente su HP iPAQ. Visite <http://www.hp.com/go/ems> para descargar e instalar  **HP Enterprise Mobility**

Agent. Después de instalar  **HP Enterprise Mobility Agent**, la aplicación configurará, descargará e instalará diversas aplicaciones desde Internet en su HP iPAQ. Esta aplicación requiere una conexión WLAN con acceso a Internet.

Reproductor de Windows Media

Reproductor de Windows Media 10 Mobile

El reproductor de Windows Media 10 Mobile tiene recursos optimizados que le permiten disfrutar sus medios digitales tanto en casa como mientras se desplaza. La versión del Reproductor de Windows Media 10 para equipo personal puede descargarse de forma gratuita desde el sitio de Microsoft.

Con esta versión del reproductor de medios, usted puede:

- Sincronizar su música, fotos, vídeos y grabaciones de TV con su HP iPAQ para disfrutarlos mientras se desplaza.
- Convertir automáticamente durante la sincronización video y grabaciones de TV a un formato optimizado y reducido para una mejor visualización en su HP iPAQ.
- Seleccionar manualmente los medios digitales para sincronizar con su HP iPAQ o sincronizar de forma automática con su HP iPAQ cada vez que se conecte, según sus preferencias.

Para obtener una lista completa de los recursos y mucho más, visite <http://www.microsoft.com/windowsmedia>.

 **NOTA:** Los archivos protegidos son archivos de medios digitales cubiertos con una licencia para evitar el uso o la reproducción no autorizados. Las licencias se crean y administran mediante tecnología Digital Rights Management (DRM). Para aprender más sobre Windows Media DRM 10, archivos protegidos y otros recursos, consulte la ayuda en la pantalla punteando en **Inicio > Ayuda > Contenidos > Descripción general de reproductor de Windows Media Mobile** en la aplicación Reproductor de Windows Media 10 Mobile.

Borrado de la lista En curso

En el Reproductor de Windows Media, la lista En curso muestra los archivos que se están reproduciendo en ese momento y los archivos que están en la fila para reproducirse después. Usted puede eliminar rápidamente todos los elementos de la lista de reproducción borrando la lista.

Para borrar la lista En curso:

1. Si se encuentra en la pantalla **Biblioteca**, seleccione la categoría **En curso** para ver la pantalla **En curso**. Si está en la pantalla **Reproducir**, seleccione **En curso** para exhibir la pantalla **En curso**.
2. En la pantalla **En curso**, púntee en **Menú > Quitar de lista de reproducción**.

Para obtener más detalles, consulte la ayuda en la pantalla punteando en **Inicio > Ayuda > Contenido > Descripción general de reproductor de Windows Media Mobile**.

Actualización de la biblioteca

En la mayoría de los casos, el Reproductor de Windows Media Mobile actualiza de forma automática sus bibliotecas cuando es necesario. Sin embargo, usted puede actualizar de forma manual una biblioteca para garantizar que tenga enlaces a cualquier archivo nuevo que usted haya copiado recientemente en su HP iPAQ o en una tarjeta de almacenamiento extraíble.

Para actualizar la biblioteca:

1. Si no se encuentra en la pantalla **Biblioteca**, púntee en **Menú > Biblioteca...**
2. En la pantalla **Biblioteca**, púntee en **Menú > Actualizar biblioteca...**
3. Espere a que se agreguen los archivos y luego púntee en **Listo**.

Para obtener más detalles, consulte la ayuda en la pantalla punteando en **Inicio > Ayuda > Contenido > Descripción general de Windows Media Mobile**.

Aplicaciones de MS Office

Word Mobile

Puede crear y editar documentos y plantillas en Word Mobile. También puede guardar los documentos y las plantillas como documentos .doc, .rtf, .txt y .dot.

Con Word Mobile, usted puede:

- Editar documentos y plantillas de Word creados en su equipo.
- Abrir y editar documentos de Pocket Word (*.psw).

 **NOTA:** Si edita un documento, será necesario guardarlo en formato .doc, .rtf, .txt, o .dot.

Para acceder a Word Mobile, púntee en **Inicio > Office Mobile > Word Mobile**.

Las opciones disponibles cuando puntea en **Menú** le permiten:

- Crear un nuevo documento o editar uno existente.
- Formatear un documento.
- Corregir la ortografía y contar las palabras en un documento.
- Guardar, mover, cambiar el nombre o borrar un documento.
- Enviar un documento a través del correo electrónico o de Bluetooth.

Excel Mobile

Con Excel Mobile, puede crear y editar hojas de cálculo y plantillas en su HP iPAQ.

Con Excel Mobile, usted puede:

- Ver, editar y crear cuadros y gráficos que pueden incorporarse como objetos en una hoja de trabajo o colocarse en una hoja de trabajo separada.
- Introducir fórmulas y funciones y luego filtrar los datos para ver el subconjunto de información que desee.
- Dividir paneles para ver distintas partes de una hoja de trabajo al mismo tiempo.
- Congelar los paneles superior e izquierdo de una hoja de trabajo para mantener las etiquetas de filas y columnas u otros datos visibles mientras se desplaza por la hoja.

Para acceder a Excel Mobile, puntee en **Inicio > Office Mobile > Excel Mobile**.

Para acceder a las opciones para organizar y formatear una hoja de cálculo, abra una hoja de cálculo y puntee en **Menú**. Además de **Cortar**, **Copiar** y **Pegar**, hay opciones en **Menú** que le permiten:

- Pegar celdas con **Pegado especial**.
- Eliminar el contenido de las celdas y los formatos aplicados a las celdas.
- Introducir nuevas celdas, gráficos, símbolos, funciones y definir los nombres en una hoja de cálculo.
- Definir las dimensiones de filas y columnas. Alinear celdas, definir fuentes y estilo para el texto y definir los bordes de las celdas.
- Crear nuevas hojas de cálculo y guardar, renombrar o eliminar hojas de cálculo existentes.
- Enviar un documento a través del correo electrónico o de Bluetooth.

PowerPoint Mobile

Utilice PowerPoint Mobile para abrir y ver presentaciones de diapositivas creadas en su equipo.

Con PowerPoint Mobile, usted puede:

- Abrir una presentación desde un mensaje de correo electrónico.
- Descargar una presentación desde un intercambio de archivos o desde Internet.
- Copiar una presentación para su HP iPAQ a través de una tarjeta de almacenamiento.



NOTA: Las diapositivas creadas en formato *.ppt o *.pps con PowerPoint '97 y posterior pueden visualizarse en su HP iPAQ.

Los recursos de PowerPoint no admitidos en su HP iPAQ incluyen:

- Notas: Las notas escritas para las diapositivas no son visibles.
- Reorganización o edición de diapositivas: PowerPoint Mobile es únicamente un visualizador.

Para acceder a PowerPoint Mobile, puntee en **Inicio > Office Mobile > PowerPoint Mobile**.

Las opciones disponibles cuando puntea en **Menú** le permiten:

- Configurar una presentación de diapositivas.
- Cambiar el nombre, mover, eliminar o crear una copia de una presentación.
- Enviar una presentación a través del correo electrónico o Bluetooth.

Visualizador de PDF

La aplicación ClearVue PDF le permite ver cualquier documento PDF en su HP iPAQ. Para acceder a esta aplicación:

1. Puntee en **Inicio > Programas > ClearVue PDF**.
2. Puntee en **Archivo > Abrir... >** para abrir un PDF.
3. Puntee en **Zoom** para seleccionar la opción adecuada para ver mejor.
4. Puntee en **Archivo > Salir** para salir de la aplicación.

Juegos

Bubble Breaker

El objetivo de Bubble Breaker es eliminar bolas (más de una) del mismo color de la pantalla. Cuantas menos bolas deje atrás, más alto será su puntaje.

Para comenzar un juego nuevo:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Juegos > Bubble Breaker**.
2. Puntee en **Nueva partida > Sí** para comenzar un juego nuevo.
3. Puntee en **Menú > Estadísticas** para seleccionar un estilo para mostrar las entradas relacionadas.
4. Puntee en **Menú > Opciones...** para editar la configuración del juego.

 **NOTA:** Para recuperar las bolas que eliminó, puntee en **Menú > Deshacer Mover**.

Para jugar:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Juegos > Bubble Breaker**.
2. Puntee en **Nueva partida** para comenzar un juego nuevo.
3. Desplácese y seleccione una bola que sea del mismo color que las otras bolas alrededor.
4. Puntee en las bolas seleccionadas dos veces para eliminar las bolas de la pantalla.

Solitario

El objetivo del Solitario es utilizar todas las cartas del mazo para crear cuatro pilas, una de cada palo, en orden ascendente a partir de los ases. El juego se gana cuando todas las cartas están en las pilas por palo.

Para jugar:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Juegos > Solitario**.
2. Puntee en **Menú > Nueva partida** para comenzar un juego nuevo.
3. Puntee y mantenga presionada la carta que desea mover y arrástrela a la pila de cartas a la que quiere mover la carta.
4. Mueva los ases en las siete pilas a los cuatro espacios de cartas en la parte superior de la pantalla y, a continuación, efectúe todas las demás jugadas disponibles.
5. Puntee en una carta dos veces para moverla a una de las cuatro pilas por palo, en el ángulo superior derecho de la pantalla, si pertenece a él. La carta que esté hacia arriba en las pilas de cuatro cartas siempre está disponible para jugar.
6. Cuando haya realizado todas las jugadas disponibles, puntee en **Repartir** para voltear las cartas.

Internet Explorer

Utilice Internet Explorer para visualizar y descargar páginas web, así como también para navegar en sitios a través de sincronización o cuando se conecte a Internet.

Antes de conectarse a Internet, configurar una conexión inalámbrica o una tarjeta de red, debe obtener la siguiente información:

- ISP (proveedor de servicios de Internet) o proveedor de servicio inalámbrico
- Número telefónico del servidor del ISP o punto de acceso
- Nombre de usuario y contraseña

Puede aprender más sobre Internet Explorer punteando en **Inicio > Ayuda > Contenido > Explorar la Web**.

Para acceder a Internet Explorer, puntee en **Inicio > Internet Explorer**.

12 Notas

Notas

Para escribir una nota:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Puntee en **Nuevo**.
3. Escriba su texto en la pantalla.
4. Puntee en **ok** para regresar a la lista de notas.

Para seleccionar texto manuscrito, puntee y mantenga presionado el lápiz al lado de la escritura. Tan pronto como aparezcan puntos y antes de que formen un círculo completo, arrastre rápidamente sobre la escritura.

Si la escritura cruza tres renglones, se considera como un dibujo en lugar de texto.

Creación de una copia de una nota

Para crear una copia de una nota:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Puntee en la nota que desea copiar.
3. Seleccione el texto en la pantalla y luego puntee en **Menú > Copiar**.
4. Abra la nota deseada en la lista de notas o una nueva nota a la cual se deberá copiar el contenido seleccionado.
5. Puntee en **Menú > Pegar**.

Si pega el contenido en una nueva nota, aparece una copia de la nota en la lista de notas.

Creación de una nota de voz

Para crear una grabación independiente (nota de voz) o agregar una grabación a una nota:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Notas**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para crear una grabación independiente, grabe desde la lista de notas.
 - Para agregar una grabación a una nota, cree o abra una nota.



NOTA: Si no aparece la **barra de herramientas de grabación**, puntee en **Menú > Ver barra de herramientas de grabación**.

3. Puntee en el botón  (Grabar).
4. Hable al micrófono ubicado en la parte inferior de la unidad.

5. Cuando haya finalizado la grabación de la nota, púntee en el botón  (Detener) en la **barra de herramientas de grabación**.
6. Púntee en **ok** para regresar a la lista de notas.

 **NOTA:** Si graba en una nota abierta, aparece un ícono en la nota. Si crea una grabación independiente, aparece un ícono en la lista de notas.

También puede crear una nota de voz en Photosmart Mobile y adjuntar la nota a una imagen.

13 Tarjetas de almacenamiento

Tarjetas de almacenamiento

Utilice tarjetas de almacenamiento opcionales para:

- Aumentar la memoria de su HP iPAQ
- Agregar funciones

 **NOTA:** Las tarjetas de almacenamiento no están incluidas con su HP iPAQ y deben comprarse por separado.

Para encontrar información sobre tarjetas de almacenamiento visite <http://www.hp.com> y, a continuación, vaya a **Home and Home office > Handhelds & Calculators > iPAQ accessories** (en inglés).

Inserción de una tarjeta de almacenamiento

Para insertar una tarjeta de almacenamiento en la ranura correspondiente de su HP iPAQ:

1. Localice la ranura para la tarjeta de almacenamiento en la parte lateral de su HP iPAQ.
2. Inserte la tarjeta de almacenamiento en la ranura y presione el borde de conexión de la tarjeta firmemente en la ranura para tarjeta de almacenamiento.

 **NOTA:** Si la tarjeta de almacenamiento no es reconocida, siga las instrucciones del fabricante de la tarjeta para instalarla.

Si tiene problemas para insertar una tarjeta de almacenamiento, intente lo siguiente:

- Asegúrese de que la etiqueta esté hacia abajo.
- Asegúrese de que no está insertando la tarjeta en ángulo.
- Inserte primero el área de conexión (el área metálica).

Extracción de una tarjeta de almacenamiento

Para extraer una tarjeta de almacenamiento de la ranura correspondiente de su HP iPAQ:

1. Cierre todos los programas que estén utilizando la tarjeta de almacenamiento.
2. Retire la tarjeta de la ranura respectiva presionando ligeramente sobre la tarjeta para destrabarla.
3. Cuando la tarjeta se desenganche y salte, extráigala de la ranura para tarjeta de almacenamiento.

Visualización del contenido de una tarjeta de almacenamiento

Utilice el Explorador de archivos para ver los archivos que se encuentran en su tarjeta de almacenamiento opcional.

Para ver el contenido de una tarjeta de almacenamiento:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Explorador de archivos**.
2. Navegue para seleccionar la carpeta **Tarjeta de almacenamiento** para ver una lista de archivos y carpetas.

Si su HP iPAQ no reconoce su tarjeta de almacenamiento, intente lo siguiente:

- Asegúrese de que la tarjeta de almacenamiento esté bien insertada en la ranura correspondiente.
- Asegúrese de instalar los controladores que vienen con la tarjeta de almacenamiento.

14 Sincronización

Software de sincronización

Si su equipo funciona con Windows XP o una versión anterior, las configuraciones de sincronización son administradas mediante Microsoft ActiveSync. Microsoft ActiveSync 4.5 está disponible en el CD *Getting Started* (Pasos iniciales). También puede visitar <https://www.microsoft.com/windowsmobile/activesync/default.aspx> para obtener información adicional o para descargar Microsoft ActiveSync.

Si su equipo funciona con Windows Vista, las configuraciones de sincronización son administradas en el Centro de dispositivos de Windows Mobile (WMDC). WMDC 6.1 está disponible en el CD *Getting Started* (Pasos iniciales). También puede visitar <https://www.microsoft.com/windowsmobile/activesync/default.aspx> para descargar WMDC.

Copia de archivos

Puede copiar archivos hacia y desde el equipo usando ActiveSync.

Para copiar archivos usando ActiveSync:

1. Conecte su HP iPAQ al equipo con el cable de sincronización mini USB.
2. En el equipo, seleccione **Inicio > Programas > ActiveSync**.
3. En la ventana **ActiveSync**, seleccione **Explorar**.
4. Haga doble clic en **Dispositivo basado en Windows Mobile**.
5. Abra **Windows Explorer** en su equipo y ubique los archivos que se copiarán.

 **NOTA:** No es posible copiar archivos del sistema o instalados previamente.

6. Arrastre y suelte los archivos entre su HP iPAQ y el equipo. ActiveSync convierte los archivos para que puedan ser utilizados por los programas de Office Mobile, si es necesario.

Para copiar archivos usando WMDC:

1. Conecte su HP iPAQ al equipo y espere a que WMDC se inicie automáticamente.
2. Haga clic en **Administración de archivos** para abrir la carpeta Dispositivo móvil para su HP iPAQ.
3. En la carpeta **Dispositivo móvil**, navegue y seleccione el archivo que desea copiar en su HP iPAQ o en su equipo.

Mueva los archivos directamente a Mis documentos en su HP iPAQ (o a una carpeta dentro de Mis documentos).

Migración de datos desde Palm Desktop a Microsoft Windows Mobile 6.0

Si utilizaba un dispositivo basado en el SO Palm antes de comprar su HP iPAQ, necesitará migrar sus datos desde el software Palm Desktop a Microsoft Windows Mobile 6.0.

Para migrar datos de Palm Desktop a Windows Mobile 6,0:

1. Asegúrese de que tiene Microsoft Outlook 98 o superior instalado en su equipo.
2. Inserte el CD Companion que viene con su dispositivo Palm en la unidad de CD-ROM de su equipo. Desde la pantalla **Descubrir dispositivo**, seleccione **Instalar Microsoft Conduits**. Alternativamente, puede reinstalar el software Palm Desktop. Durante el proceso de configuración, seleccione **Sincronizar su dispositivo con Microsoft Outlook y el software Palm Desktop**.
 **NOTA:** Microsoft Outlook debe definirse como el programa de correo electrónico predeterminado para sincronizar apropiadamente con el software Palm Desktop. Si necesita cambiar su configuración, abra Microsoft Outlook, luego haga clic en **Herramientas > Opciones > ficha Otras** y seleccione la casilla de verificación **Hacer de Outlook el programa determinado para correo electrónico, Contacto y Calendario**. Haga clic en **Aplicar > ok** y luego reinicie su equipo personal.
3. Utilice el software HotSync que se encuentra en el CD Companion que viene con su unidad Palm para sincronizar la información de Palm con Outlook. Consulte las instrucciones que vienen con su unidad Palm para instalar o usar HotSync.
4. Tras sincronizar Outlook con su dispositivo Palm, desinstale Hotsync de su equipo. Haga clic en **Inicio > Panel de control >** y, a continuación, haga doble clic en **Agregar o quitar programas**. Seleccione **Palm Desktop** y luego haga clic en **Quitar**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Inserte el disco *Getting Started* (Pasos iniciales) en la unidad de CD-ROM de su equipo, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar ActiveSync en el equipo y cree una asociación entre su HP iPAQ y su equipo.

Sugerencias de ahorro de costos para sincronización inalámbrica

La manera como administra el costo de la sincronización inalámbrica de su HP iPAQ depende de sus prioridades.

Para	Haga esto
Reducir la conexión de red o los costos de transferencia de datos	Aumente el intervalo entre las sincronizaciones agendadas o sincronice manualmente. Verifique los detalles de su plan de tarifas.
Prolongar la duración de la batería	Agende la sincronización con menos frecuencia o sincronice manualmente.
Mantener su información actualizada	Durante los periodos de alto volumen de correo electrónico, agende la sincronización a intervalos regulares y frecuentes. Durante los periodos de bajo volumen de correo electrónico, agende la sincronización a medida que llegan los elementos.

-  **NOTA:** El temporizador de apagado del HP iPAQ se reinicia cada vez que sincroniza. Si agenda un intervalo de sincronización menor que el intervalo que permite que el dispositivo se apague automáticamente, el HP iPAQ nunca se apagará para ahorrar energía de la batería.

Resolución de problemas de sincronización

A continuación se presenta una lista de síntomas que podrían indicar problemas de sincronización:

- No se escucha el tono de ActiveSync (o aparece un icono gris) y no hay actividad en la ventana de **Microsoft ActiveSync** de su equipo.
- Se oye el sonido del tono de ActiveSync y el icono ActiveSync de su equipo cambia a un icono verde que gira. Aparece el mensaje **Recuperando configuración** en su equipo pero la conexión ActiveSync falla antes de establecer la asociación.
- ActiveSync está buscando una conexión pero no puede establecer ninguna. (El icono verde en su equipo continúa girando).
- La sincronización se estableció entre su HP iPAQ y su equipo pero la conexión falló. (El icono verde del equipo deja de girar y se pone gris.)
- Aparece un mensaje del firewall u otro software de protección de red cuando ActiveSync intenta acceder a la red o a Internet.
- WMDC no se inicia aun después de la instalación.

Presentamos una lista de sugerencias para ayudarlo a resolver problemas de sincronización:

- Verifique el SO de su equipo antes de comenzar a sincronizar la información entre su HP iPAQ y su equipo. El método de sincronización depende del SO en ejecución en el equipo.



NOTA: HP no garantiza el funcionamiento preciso de ninguna aplicación de terceros con Windows Vista.

- Si está ejecutando ActiveSync 4.5 o WMDC 6.1 y software de firewall personal en su equipo, agregue ActiveSync 4.5 o WMDC 6.1 a la lista de excepciones del firewall.

El software de firewall, como Sygate Personal Firewall, TrendMicro PC-cillin Internet Security 2005, Norton Personal Firewall, McAfee Personal Firewall o Zone Alarm Security Suite, puede bloquear la sincronización. Consulte la documentación que viene con su programa de firewall para determinar cómo agregar ActiveSync 4.5 o WMDC 6.1 a la lista de excepciones del programa. Para resolver otros problemas con aplicaciones de firewall, visite: <http://www.microsoft.com/windowsmobile>.

- Durante la instalación de ActiveSync, si inadvertidamente seleccionó la casilla **Microsoft Exchange Server** y no planea conectarse a un servidor de intercambio siga estos pasos:
 - Conecte su HP iPAQ a su equipo. Asegúrese de que se haya establecido una conexión ActiveSync.
 - En su equipo, haga clic en **Inicio > Todos los programas > Microsoft ActiveSync**.
 - Haga clic en **Herramientas > Opciones**.
 - Desmarque las casillas de los elementos de sincronización listados bajo el grupo Servidor.
 - Seleccione las casillas de verificación en **Grupo del PC** para aquellos elementos que desee sincronizar.
- Desconecte su HP iPAQ de su equipo y espere el mensaje de ActiveSync o WMDC que confirma que su HP iPAQ ya no está conectado. Reconecte su HP iPAQ a su equipo. Espere para ver si su HP iPAQ se conecta a su equipo.
- En su equipo, en la aplicación ActiveSync, seleccione **Archivo > Configuración de conexión**. Verifique que USB esté seleccionado como un potencial método de conexión.
- Conecte su HP iPAQ a un puerto USB diferente en su equipo.

- Verifique su cable de sincronización mini USB. Considere el uso de otro cable de sincronización mini USB, si está disponible.
- Pruebe sincronizar a través de una conexión Bluetooth.
- Reinicie su equipo y su HP iPAQ y vuelva a conectar su HP iPAQ al equipo.
- Desinstale ActiveSync o WMDC de su equipo y luego vuelva a instalarlo.
 - Para desinstalar ActiveSync de su equipo, haga clic en **Inicio > Panel de control > Agregar o eliminar programas > Microsoft ActiveSync**. A continuación haga clic en **Eliminar > Sí**.
 - Para desinstalar WMDC de su equipo, haga clic en **Inicio > Panel de control > Desinstalar o cambiar un programa > Centro de dispositivos de Windows Mobile y Actualización del controlador del Centro de dispositivos de Windows Mobile**. A continuación, haga clic en **Desinstalar**.

Luego de intentar sin éxito las sugerencias anteriores para su problema de conexión, realice un reinicio de fábrica en su HP iPAQ usando HP iPAQ Setup Assistant.

Es posible reinstalar las aplicaciones de su HP iPAQ una vez completado el reinicio por hardware o el reinicio limpio, utilizando ActiveSync o WMDC en su equipo.

Después de que su HP iPAQ esté sincronizado debidamente, realice lo siguiente:

- Para ActiveSync, seleccione **Herramientas > Agregar o eliminar programas**, y luego seleccione cualquier programa que desee reinstalar.
- Para WMDC, cuando el HP iPAQ no está sincronizando, seleccione **Programas y servicios > Agregar o eliminar programas**. Seleccione los programas que desee reinstalar y haga clic en **ok**.

15 Tareas

Definición de fechas de inicio y finalización para una tarea

Para definir fechas de inicio y finalización para una tarea:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. Puntee en la tarea para la cual desea definir las fechas de inicio y finalización.
3. Puntee en **Editar** y ejecute una o las dos siguientes acciones:
 - Puntee en **Comienzo** para introducir una fecha de inicio para la tarea.
 - Puntee en **Vencimiento** para introducir una fecha de finalización para la tarea.
4. Puntee en **ok**.

Exhibición de las fechas de inicio y finalización en la lista de tareas

Para exhibir las fechas de inicio y finalización en la lista de tareas:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. Puntee en **Menú > Opciones...**
3. Seleccione la casilla de verificación **Mostrar fechas inicio/vencimiento**.
4. Puntee en **ok**.

Configuración de opciones de visualización de tareas en la pantalla Hoy

Si tiene un gran número de tareas, es posible que desee especificar el tipo de tareas que se muestran en la pantalla **Hoy**.

Para mostrar tareas en la pantalla Hoy:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Hoy**.
2. Puntee en **Elementos** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación **Tareas**.
3. Puntee en **Tareas** para acceder a las opciones y luego puntee en **Opciones....**
4. En **Mostrar número de**, seleccione el tipo de tareas que aparecerán en la pantalla **Hoy**.
5. En la lista **Categoría**, seleccione si se visualizan sólo tareas asignadas a una categoría específica o si se muestran todas las tareas.

Marcación de una tarea como finalizada

Para marcar una tarea como finalizada:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Tareas**.
2. En la lista de tareas, seleccione la casilla de verificación próxima a la tarea que desea marcar como finalizada.

Para marcar una tarea abierta como finalizada:

1. Puntee en **Editar**.
2. En el casillero **Estado**, puntee en **Completar**.

16 Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema

 **NOTA:** No todos los modelos descritos están disponibles en todos los países/regiones. Para obtener información adicional sobre las especificaciones de su modelo en particular, en su HP iPAQ, púntee en **Inicio > Configuración > Sistema > AssetViewer**.

Recursos de sistema	Descripción
Procesador	Marvell® PXA 310
Sistema operativo	Microsoft® Windows Mobile 6.0
Memoria	256 MB Flash y 64 MB SDRAM
Alimentación externa	Adaptador de alimentación: entrada 100 a 240 Vca, Cargador USB: 5 Vcc, 100/500 mA
Pantalla	TFT QVGA de 3,5 pulgadas con pantalla sensible al tacto
Ranura SD	Admite memoria SD
Conector para auriculares	3,5 mm con soporte de 3 y 4 pines para auriculares estéreo o VoIP
Antena	Antenas WLAN y Bluetooth internas
Audio	Altavoz y un conector de 3,5 mm para set de auriculares y micrófono
Batería	Batería de Litio-ion de 1200 mAh extraíble/recargable
Bluetooth	Bluetooth 2.0, Perfiles: Manos libres/ OBEX/ PAN/ FTP/ Puerto serial/ A2DP, 10 m de alcance (aproximadamente 33 pies)— Comunicación inalámbrica de alta velocidad, bajo consumo y corto alcance con otros dispositivos Bluetooth
WLAN	IEEE 802.11b/g

Especificaciones físicas

	EE.UU.	Sistema métrico
Largo	4,59 pulgadas	116,7 mm
Ancho	2,71 pulgadas	68,9 mm
Profundidad	0,54 pulgadas	13,6 mm
Peso	<ul style="list-style-type: none">Con batería: 4,08 ozSin batería: 3,17 oz	<ul style="list-style-type: none">Con batería: 115,8 gSin batería: 89,9 g

Entorno operativo

		EE.UU.	Sistema métrico
Temperatura	En funcionamiento	32° a 113° F	0° a 45° C
	No operativo	-4° a 140° F	-20° a 60° C
Humedad relativa	En funcionamiento	30% a 85%	30% a 85%
	No operativo	90%	90%
Altitud máxima	En funcionamiento	15.000 pies	4.572 m
	No operativo	40.000 pies	12.192 m

17 Avisos normativos

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Las pruebas efectuadas en este equipo han determinado que cumple los límites exigidos para los dispositivos digitales Clase B, especificados en la sección 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Dichos límites fueron establecidos para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que esa interferencia no se produzca en una instalación específica.

En caso de interferencia en la recepción radiofónica o televisiva, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregirla mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Enchufar el equipo a una toma eléctrica que pertenezca a un circuito distinto de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

Modificaciones

La FCC requiere que se notifique al usuario de que cualquier cambio o modificación realizada en este dispositivo sin la aprobación expresa de HP puede privarlo del derecho de utilizarlo.

Cables

Las normas y reglamentos de la FCC establecen que los cables conectados a este dispositivo deben ser blindados, con cubierta metálica para conectores RFI/EMI.

Declaración de conformidad para los productos marcados con el logotipo de la FCC (sólo para EE.UU.)

Este dispositivo cumple las disposiciones establecidas en la sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. El dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento inadecuado.

Si tiene preguntas sobre su producto que *no* están relacionadas con esta declaración, escriba a

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, TX 77269-2000

o llame a 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)

Para preguntas referentes a esta declaración de la FCC, escriba a

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, TX 77269-2000

o llame a HP al 281-514-3333

Para identificar su producto, consulte el número de referencia, de serie o de modelo ubicado en el producto.

Aviso de las autoridades canadienses

Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos de los reglamentos canadienses para equipos causantes de interferencia.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Aviso para la Unión Europea

Los productos que llevan el distintivo CE cumplen con las siguientes directivas de la Unión Europea:

- Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC
- Directiva EMC 2004/108/EC

El cumplimiento de las normas CE de este producto sólo es válido si se utiliza con un adaptador de CA adecuado, con la marca CE, provisto por HP.

Si este producto tiene funciones de telecomunicaciones, también cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de la Unión Europea:

- Directiva R&TTE 1999/5/EC

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los estándares europeos armonizados (Normas Europeas), que están enumerados en la Declaración de Conformidad de la Unión Europea, emitido por HP para este producto o familia de productos. Este cumplimiento está indicado por una de las siguientes marcas de conformidad ubicadas en el producto.

- Esta marca CE es válida para productos que no sean de telecomunicaciones y para productos de telecomunicaciones armonizados de la UE, tales como Bluetooth®.



- Esta marca CE es válida para productos de telecomunicaciones no armonizados de la UE.



*Si corresponde, se utiliza un número de entidad notificada. Consulte la etiqueta de normas suministrada en este producto.

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Alemania

Las funciones de telecomunicaciones de este producto pueden utilizarse en los siguientes países de la UE y miembros de EFTA (Asociación para el Libre Comercio Europeo):

Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, República Eslovaca, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y Reino Unido.

Productos con dispositivos de LAN inalámbrica de 2,4 GHz

Francia

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé a l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 a 2483.5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 1-9) peuvent être utilisés. Pour les dernières restrictions, voir <http://www.arcep.fr>.

Para el funcionamiento de este producto con una LAN inalámbrica de 2,4 GHz, se aplican una serie de restricciones: Este producto puede usarse en interiores para toda la banda de frecuencia de 2400-2483,5 MHz (canales 1-13). Para uso en exterior, sólo puede emplearse una banda de frecuencia de 2400-2454 MHz (canales 1-9). Con respecto a los últimos requisitos, consulte <http://www.arcep.fr>.

Italia

E' necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.

Se necesita licencia para la utilización. Consulte con su distribuidor o directamente con la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze (Dirección General de Planificación y Gestión de Frecuencia).

Advertencia sobre la batería

- △ **¡ADVERTENCIA!** Este HP iPAQ contiene una batería de Litio-ion recargable. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no debe desarmar, aplastar, perforar, causar cortocircuitos externos a la batería, ni arrojarla al fuego o al agua. Reemplácela sólo con un repuesto de HP.
- △ **PRECAUCIÓN:** Existe peligro de explosión si la batería es reemplazada por una batería incompatible. Deseche las baterías usadas según las instrucciones.

Reciclado de la batería

HP incentiva a los clientes a reciclar el hardware electrónico usado, los cartuchos HP originales y las baterías recargables. Para obtener más información sobre programas de reciclado, visite <http://www.hp.com/recycle>.

Eliminación de la batería

- △ **¡ADVERTENCIA!** Cuando una batería haya alcanzado el fin de su vida útil, no la deseche en la basura doméstica común. Siga las normas y leyes locales para la eliminación de baterías de equipos.



Advertencia sobre el equipo

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica, incendio o daños en el equipo:

Enchufe el cable del adaptador de CA a una toma eléctrica de CA que pueda alcanzarse fácilmente en todo momento.

Desconecte la alimentación del equipo desenchufando el adaptador de CA de la toma eléctrica de CA o desenchufando el cable de sincronización del equipo host.

No coloque nada sobre el cable de alimentación ni sobre otros cables. Acomódelos de manera que nadie pueda pisarlos accidentalmente ni tropezar con ellos.

No tire de los cables. Al desenchufar de la toma eléctrica, tome el cable por el enchufe o, en el caso del adaptador de CA, tome el adaptador de CA y tire retirándolo de la toma eléctrica.

No intente alimentar su HP iPAQ con kits conversores que se venden para electrodomésticos.

Advertencia sobre acústica

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Escuchar mediante este dispositivo a altos niveles de volumen y durante períodos prolongados puede dañar la audición. Para reducir el riesgo de daños a la audición, baje el volumen a un nivel seguro y cómodo y disminuya el tiempo de escucha a altos niveles.



- Para su propia seguridad, antes de usar el set de auriculares y micrófono o los audífonos, siempre reduzca el volumen al mínimo. Algunos auriculares tienen el volumen más alto que otros, aun cuando la configuración del control de volumen sea igual.
- Cambiar las configuraciones de fábrica del audio o del ecualizador puede hacer que el volumen se eleve y sólo debe realizarse con precaución.
- Los set de auriculares y micrófonos o los audífonos usados con este dispositivo deben estar en conformidad con los límites para auriculares establecidos en EN 50332-2.

Aviso para viajes en aerolíneas comerciales

El uso de equipo electrónico en aviones comerciales es de exclusivo criterio de la aerolínea.

Equipo médico electrónico

Si tiene una condición médica que requiere que utilice un marcapasos, un audífono o cualquier tipo de equipo médico electrónico, consulte al fabricante del equipo para determinar si el equipo médico está protegido contra energía de RF. Apague su HP iPAQ en instituciones de atención médica u hospitales cuando se exhiban restricciones que le indiquen hacerlo.

Avisos sobre dispositivos inalámbricos

En algunos entornos, es posible que el uso de dispositivos inalámbricos esté restringido. Puede ser que dichas restricciones se apliquen a bordo de aviones, en hospitales, cerca de elementos explosivos, en lugares peligrosos, etc. Si no está seguro de los criterios que se aplican al uso de este dispositivo, solicite una autorización para utilizarlo antes de encenderlo.

Aviso para EE.UU. sobre reglamentación para dispositivos inalámbricos

△ **¡ADVERTENCIA! Exposición a radiación de radiofrecuencia (RF):** Las emisiones de este dispositivo están por debajo de los límites de emisión de radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones. Sin embargo, el dispositivo debe utilizarse de tal manera que se reduzca al mínimo la posibilidad de contacto humano durante el funcionamiento normal.

Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radio frecuencia de la FCC, la proximidad entre el individuo y la antena debe ser minimizada. No se permiten accesorios de cuerpo metálico y se debe mantener un espacio de 1,5 cm entre el dispositivo y el cuerpo para satisfacer el límite de exposición a la RF.

Este dispositivo ha sido probado y demostró cumplir con los límites cuando Bluetooth y Wi-Fi transmiten simultáneamente. Este dispositivo no debe ser localizado ni operado en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

Aviso canadiense sobre las reglas para dispositivos inalámbricos

Su utilización está sujeta a dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquéllas que puedan causar un funcionamiento inadecuado.

Aviso para Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Aviso para Japón

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

この機器の使用用途数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場・製造ライン等で使用されている移動体通信用の屋内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- この機器を使用する前に、近くで移動体通信用の屋内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 万一、この機器から移動体通信用の屋内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用用途数を変更するか又は電波の抑制を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、迷惑回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- その他、この機器から移動体通信用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカー株式会社 TEL. 0120-014121

Dispositivo de LAN inalámbrica 802.11b



Dispositivo de LAN inalámbrica 802.11g



Dispositivos Bluetooth



Aviso DGT Taiwán

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十四條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十七條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Aviso para Corea

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

18 Solución de problemas y preguntas frecuentes

Problemas de sincronización

Instalación de Microsoft ActiveSync 4.5.0

 **NOTA:** Los concentradores USB y las estaciones de acoplamiento de PC portátiles no han mostrado una estabilidad consistente con dispositivos que funcionan con Windows Mobile y ActiveSync. En caso de que experimente interrupciones en la conexión o no pueda conectarse a través de un concentrador USB o una estación de acoplamiento, conecte el dispositivo directamente a un puerto USB del equipo.

Desde el CD:

1. Inserte el CD *Getting Started* (Pasos iniciales) que viene con su HP iPAQ en la unidad de CD de su equipo. Se abrirá la aplicación **HP Getting Started**.
2. Una vez que se instale la aplicación **HP Getting Started**, haga clic en **Setup and Installation** (Configuración e instalación) y marque **ActiveSync**.
3. Espere a que se instale ActiveSync. Después de la instalación, conecte el extremo USB del cable de sincronización en su equipo y el extremo mini USB del cable de sincronización en su HP iPAQ.
4. Puede crear una asociación ActiveSync con su equipo.

Desde el sitio web de Microsoft:

1. Cerrar todas las aplicaciones que estén abiertas.
2. Navegue hasta <http://www.microsoft.com/windowsmobile/activesync/activesync45.msp>.
3. Seleccione la versión en la lista de resultados y siga las instrucciones en pantalla para descargar la aplicación.
4. Localice el archivo setup.exe y haga doble clic en él para iniciar la extracción y la instalación.
5. Haga clic en **Ejecutar > Siguiente**.
6. Seleccione **I accept the terms in the license agreement** (Acepto los términos del acuerdo de licencia) y, a continuación, haga clic en **Next** (Siguiente).
7. Haga clic en **Next** (Siguiente) > **Install** (Instalar) > **Finish** (Finalizar).
8. Espere a que se instale ActiveSync.
9. Conecte el extremo USB del cable de sincronización en su equipo y el extremo mini USB del cable de sincronización en su HP iPAQ.

Ahora, ya puede crear una asociación ActiveSync con su equipo.

Creación de una asociación ActiveSync con un equipo

Antes de crear una asociación ActiveSync con un equipo, asegúrese de que Microsoft ActiveSync versión 4.5.0 (o superior) esté instalado en su equipo.

1. Conecte el extremo USB del cable de sincronización a su equipo.
2. Conecte el extremo mini USB del cable de sincronización en su HP iPAQ.
3. Espere a que se inicie la sincronización.
4. Haga clic en **Next** (Siguiendo) en la pantalla del asistente de **configuración de sincronización** y, a continuación, efectúe uno de los siguientes pasos:
 - Desmarque la casilla de verificación si no desea sincronizar directamente con un servidor Microsoft Exchange y entonces haga clic en **Next** (Siguiendo).
 - Haga clic en **Next** (Siguiendo) si desea sincronizar directamente con un servidor Microsoft Exchange.
5. Seleccione los elementos que desea sincronizar entre su HP iPAQ y su equipo y, a continuación, haga clic en **Next** (Siguiendo).
6. Haga clic en **Finish** (Finalizar).

El asistente de **configuración de sincronización** comienza a sincronizar los elementos que marcó.

ActiveSync a través de USB

Asegúrese de que ActiveSync versión 4.5.0 (o superior) esté instalado en su equipo y de que se haya creado una asociación con el equipo.

1. Conecte el extremo USB del cable de sincronización a su equipo.
2. Conecte el extremo mini USB del cable de sincronización en su HP iPAQ.
3. La sincronización se iniciará de forma automática.

ActiveSync por medio de Bluetooth

Verifique lo siguiente antes de empezar:

- Asegúrese de que ActiveSync versión 4.5.0 (o superior) esté instalado en su equipo y de que se haya creado una asociación con el equipo.
- Asegúrese de que Bluetooth esté activado en su equipo.
- Asegúrese de que Bluetooth esté activado en su HP iPAQ.
- Asegúrese de que el HP iPAQ no esté conectado al equipo con un cable USB.
- ▲ Verifique que el equipo y su HP iPAQ estén en modo detectable. A continuación presentamos los pasos para crear una asociación Bluetooth.

Para el equipo:

- a. Vaya a **Configuraciones de Bluetooth**.
- b. Seleccione la ficha **Accesibilidad**.
- c. Seleccione la casilla **Permitir que otros dispositivos Bluetooth descubran este equipo**.
- d. Haga clic en **Aceptar**.

Para el HP iPAQ:

- a. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
- b. Puntee en **Accesibilidad**.
- c. Seleccione la casilla de verificación **Permitir que se conecten otros dispositivos**.
- d. Seleccione la casilla de verificación **Todos**.
- e. Seleccione la casilla de verificación **Permitir que me detectan otros dispositivos**.
- f. Puntee en **ok**.

Para conectarse:

1. Puntee en **Inicio > Programas > ActiveSync > Menú > Conexiones**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Sincronizar todos los PC utilizando esta conexión**.
3. Seleccione **Bluetooth ActiveSync** de la lista.
4. Puntee en **ok**.
5. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
6. Seleccione su perfil actual y asegúrese de que Bluetooth esté encendido.
7. Puntee en **Administrador de Bluetooth > Nuevo > ActiveSync vía Bluetooth**.
8. Siga las instrucciones:

Determine qué número de puerto en serie o puerto COM se utiliza para las conexiones Bluetooth entrantes:

- a. Vaya a **Configuraciones de Bluetooth**.
- b. Puntee en la ficha **Servicios**.
- c. Anote el puerto COM asociado con ActiveSync.

Para determinar qué número de puerto en serie o puerto COM se utiliza para las conexiones Bluetooth entrantes en su equipo:

- a. Abra **Microsoft ActiveSync**.
- b. Haga clic en **Archivo > Configuración de conexión**.
- c. Seleccione la casilla de verificación **Permitir conexiones a uno de los siguientes**.
- d. Seleccione el puerto COM que está asociado con ActiveSync.
- e. Puntee en **ok**.
9. Puntee en el dispositivo con el cual desea sincronizar.
10. Puntee en **Finalizar**.

Su HP iPAQ se conectará con su equipo y se realizará la sincronización.

Sincronización ActiveSync con un Microsoft Exchange Server

1. Puntee en **Inicio > Programas > ActiveSync**.
2. Puntee en **Menú > Configurar servidor**.

-  **NOTA:** Si no ha definido un enlace con un servidor de sincronización, puntee en **Agregar origen de servidor**.

3. Escriba el nombre del Exchange Server en la casilla **Dirección del servidor**.
4. Seleccione la casilla de verificación **Este servidor requiere una conexión cifrada (SSL)**, si su compañía lo exige, y puntee en **Siguiente**.
5. Ingrese su nombre, contraseña y dominio, y luego puntee en **Siguiente**.
6. Seleccione la caja de texto **Guardar contraseña** si desea activar la sincronización automática.
7. Puntee en **Avanzadas** y cambie las configuraciones para modificar las reglas para la resolución de conflictos de sincronización.
8. Seleccione las casillas de verificación para los tipos de elementos de información que desea sincronizar con Exchange Server.
9. Seleccione los tipos de información y puntee en **Configuración** para cambiar las configuraciones disponibles.
10. Puntee en **Finalizar**.

Instalación del Centro de dispositivos de Windows Mobile (WMDC) en Windows Vista

1. Identifique el tipo de sistema operativo que está usando (32 bits o 64 bits) siguiendo estos pasos:
 - a. **Inicio >** haga clic con el botón derecho en **Mi PC > Propiedades**.
 - b. Determine qué tipo de sistema operativo está usando en información del **Sistema**.
2. Conecte su HP iPAQ a su equipo.
3. Vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/devicecenter.msp> para descargar **Centro de dispositivos de Windows Mobile**.
4. Desplácese hacia abajo y haga clic en el enlace que muestra el idioma y tipo de sistema de su sistema operativo Windows Vista.
5. Haga clic en **Continuar**.

-  **NOTA:** A continuación se realizará un procedimiento de validación para verificar si su copia de Windows Vista es auténtica. Siga las instrucciones en la pantalla para completar el procedimiento de validación.

6. Haga clic en **Descargar** una vez finalizado el proceso de validación.
7. Seleccione **Ejecutar** y, a continuación, siga las instrucciones en la pantalla para completar el procedimiento de validación.

-  **NOTA:** La instalación puede llevar algunos minutos. Si WMDC no detecta su HP iPAQ después de la instalación, puede ser necesario que desconecte y vuelva a conectar el HP iPAQ para que se inicie WMDC.

Conexión de WMCD a través de Bluetooth

- Asegúrese de que el Centro de dispositivos de Windows Mobile esté instalado en su equipo y de que se haya creado una asociación con el equipo.
- Asegúrese de que Bluetooth esté activado en su equipo.
- Asegúrese de que Bluetooth esté activado en su HP iPAQ.
- Verifique que el HP iPAQ no esté conectado al equipo con un cable USB.
- ▲ Verifique que el equipo y su HP iPAQ estén en modo detectable. A continuación presentamos los pasos para crear una asociación Bluetooth.

En el equipo:

- a. Haga clic en **Inicio > Panel de control > Dispositivos Bluetooth > Opciones**.
- b. Seleccione la casilla de verificación **Allow Bluetooth devices to find the computer** (Permitir que dispositivos Bluetooth detecten el equipo).

En el HP iPAQ:

- a. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
- b. Puntee en **Accesibilidad**.
- c. Seleccione la casilla de verificación **Permitir que se conecten otros dispositivos**.
- d. Seleccione la casilla de verificación **Todos**.
- e. Seleccione la casilla de verificación **Permitir que me detectan otros dispositivos**.
- f. Puntee en **ok**.

En la pantalla inicial de WMDC de su equipo:

- a. Haga clic en **Archivo > Configuración de la conexión**.
- b. Asegúrese de que la casilla de verificación **Allow connections to one of the following** (Permitir conexiones a uno de los siguientes) esté marcada y que Bluetooth esté seleccionado.

Para conectarse:

1. Puntee en **Inicio > Programas > ActiveSync > Menú > Conexiones**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Sincronizar todos los PC utilizando esta conexión**.
3. Seleccione **Bluetooth ActiveSync** de la lista.
4. Puntee en **ok**.
5. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > Bluetooth**.
6. Seleccione su perfil actual y asegúrese de que Bluetooth esté encendido.
7. Puntee en **Administrador de Bluetooth > Nuevo > ActiveSync vía Bluetooth**.
8. Puntee en el dispositivo con el cual desea sincronizar.
9. En el equipo, cuando se le indique que un dispositivo Bluetooth está intentando conectarse con el equipo, haga clic en **Para permitir esta conexión, haga clic en este mensaje**.
10. Introduzca la contraseña en su equipo, cuando se le indique, y haga clic en **Aceptar**.
11. Introduzca la misma contraseña en su HP iPAQ y puntee en **ok**.

Se ha establecido la conexión.

 **NOTA:** Se recomienda que establezca la conexión inicial entre su HP iPAQ y su aplicación de desktop WMDC con un cable de sincronización mini USB. Después de esta conexión inicial, podrá configurar Bluetooth fácilmente para las conexiones futuras.

Código de error: 0x85010014 – ActiveSync encontró un problema en el servidor

Este error indica que una fuente de sincronización, ya sea Exchange Server o Outlook, informó un error interno.

Para resolver este error, asegúrese de lo siguiente:

- Asegúrese de que Outlook no está funcionando fuera de línea.
- Asegúrese de que ha desactivado todas las aplicaciones antivirus y todos los firewalls.
- Para obtener más información, consulte <http://support.microsoft.com/>.
- Verifique si Outlook es su cliente de correo electrónico principal.

Para asegurarse de que Outlook es su cliente de correo electrónico principal, siga estos pasos:

1. Vaya a **Internet Explorer > Herramientas > Opciones de Internet > Programas**.
2. Debajo de **Correo electrónico**, seleccione **Microsoft Outlook**.

Código de error: 0x80070490 – La sincronización no pudo completarse, inténtelo nuevamente más tarde

Este error indica que la sincronización de contactos no pudo realizarse.

Para resolver este error, haga lo siguiente:

1. En el equipo, abra **Microsoft ActiveSync**.
2. Haga clic en **Herramientas > Opciones**.
3. Borre **Contactos** para su fuente de sincronización (por ejemplo Microsoft Exchange o Windows PC) y haga clic en **Aceptar**.
4. Haga clic en **Archivo > Sincronizar**.
5. Cuando aparezca el mensaje **Para continuar, ActiveSync debe eliminar todos los contactos de su Smartphone, ¿desea continuar?**, confirme la eliminación haciendo clic en **Sí** para todos los contactos de su HP iPAQ. Espere hasta que concluya la sincronización.
6. Abra la aplicación Microsoft ActiveSync en su equipo.
7. Haga clic en **Herramientas > Opciones**.
8. Borre **Contactos** para su fuente de sincronización (por ejemplo Microsoft Exchange o Windows PC) y haga clic en **Aceptar**.
9. Haga clic en **Archivo > Sincronizar**.

Interrupción de cliente VPN

Los clientes Virtual Private Network (VPN) son utilidades que facilitan que un equipo conectado de forma remota se autentique y se una a una red privada segura. Algunos componentes de los clientes

VPN se implementan como *controladores intermedios NDIS* que supervisan y afectan el tráfico del apilado de TCP/IP del sistema Windows.

Como Windows Mobile 6.0 y ActiveSync 4.x ahora utilizan el apilado de TCP/IP del sistema Windows para comunicarse, la conexión del dispositivo aparecerá como una interfaz de red e información entre el equipo y su dispositivo y puede ser interrumpida equivocadamente por clientes VPN. Esto puede provocar problemas para conectar el dispositivo con el equipo mientras el equipo está conectado a una red privada virtual. Al momento en que se imprime este documento, Microsoft no ofrece una solución a este problema.

Para obtener más información, visite <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/default.aspx>.

Utilidades de control para padres

Las utilidades de control para padres habitualmente están diseñadas para bloquear el tráfico de red para determinadas direcciones de Internet. Estas utilidades pueden implementarse como un proveedor de servicios de capa que monitorea el tráfico de red a través de varias aplicaciones de Windows. Las comunicaciones mediante ActiveSync entre su equipo y su dispositivo también pueden ser interrumpidas por error por estos proveedores de servicios de capa, dificultando que se establezca una conexión.

Para obtener más información, visite <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/default.aspx>.

Optimizadores de tráfico de red

Los optimizadores de tráfico de red son utilidades que optimizan las conexiones para aumentar la calidad de la conexión. En algunos casos, esto se logra modificando los paquetes de red o redirigiendo el tráfico de red para ahorrar tiempo de transferencia. Algunas de estas utilidades se implementan como controladores de interfaz de unidad de transporte que se instalan en el sistema Windows para monitorear el apilado de TCP/IP.

Como Windows Mobile 5,0 y ActiveSync 4.x ahora utilizan el apilado de TCP/IP del sistema Windows para comunicarse, la conexión del dispositivo aparecerá como una interfaz de red e información entre el equipo y su dispositivo y puede ser interrumpida equivocadamente por optimizadores de tráfico de red.

Si se le presentan estos problemas con la conexión entre el equipo y el dispositivo, asegúrese de que un optimizador de tráfico de red no esté en conflicto con la conexión. Puede verificar esto desactivando o desinstalando el software optimizador de tráfico de red que está ejecutando.

Para obtener más información, visite <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/default.aspx>.

Aplicaciones de firewall de desktop

Las aplicaciones de firewall están diseñadas para bloquear tráfico de la red y proteger a su equipo de conexiones de red entrantes. Como ActiveSync utiliza puertos TCP para la transferencia de datos con dispositivos que funcionan con Windows Mobile, es posible que usted precise permitir explícitamente el desbloqueo de este tráfico mediante las aplicaciones de firewall. Para ello, debe añadir los procesos de la aplicación ActiveSync a la lista de **excepciones de los programas de firewall**.

Para otro software de firewall diferente del que se menciona más abajo, consulte la documentación de su firewall para ver cómo añadir la aplicación ActiveSync a la lista de excepciones.

 **NOTA:** Los archivos de ActiveSync incluyen *Wcesmgr.exe*, *Wcescomm.exe* y *Rapimgr.exe*.

Estos procesos de la aplicación se encuentran en la carpeta de instalación de ActiveSync (C:\Archivos de programa\Microsoft ActiveSync\, en caso de que esté instalado en la unidad C con las configuraciones predeterminadas).

ActiveSync también utiliza los siguientes puertos para comunicaciones hacia y desde estos procesos:

▲ TCP de entrada:

- 990
- 999
- 5678
- 5721
- 26675

▲ UDP de salida:

- 5679

Sygate Personal Firewall

Para obtener más información disponible en el sitio web de Microsoft, vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/sygate.mspix>.

TrendMicro PC-cillin Internet Security 2005

Para obtener más información disponible en el sitio web de Microsoft, vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/trend.mspix>.

Norton Personal Firewall

Para obtener más información disponible en el sitio web de Microsoft, vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/norton.mspix>.

Zone Alarm Security Suite

Para obtener más información disponible en el sitio web de Microsoft, vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/zone.mspix>.

McAfee Personal Firewall

Para obtener más información disponible en el sitio web de Microsoft, vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/mcafee.mspix>.

Firewall de Windows

Para obtener más información disponible en el sitio web de Microsoft, vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/windows.mspix>.

Firewall BlackICE

Para obtener más información disponible en el sitio web de Microsoft, vaya a <http://www.microsoft.com/windowsmobile/help/activesync/blackice.mspix>.

Solución de problemas de conectividad Wi-Fi

 **NOTA:** Siempre desactive Wi-Fi cuando no lo necesite para ahorrar energía de la batería.

Detección y conexión automática a una red Wi-Fi

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless) en la pantalla **Hoy** o puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > HP iPAQ Wireless** para encender Wi-Fi.
2. Su HP iPAQ debe detectar automáticamente las conexiones Wi-Fi en el área.
3. Si se conecta a una red segura, introduzca las credenciales de inicio de sesión (para obtener ayuda, póngase en contacto con su proveedor de red o su ISP).
4. Si se conecta a una red segura, ingrese las credenciales de inicio de sesión. Puede necesitar consultar a su proveedor de servicios de red o a su proveedor de servicios de Internet (ISP) para obtener ayuda.

 **NOTA:** Para lograr un mejor desempeño de Wi-Fi, HP recomienda el uso de canales independientes, no sobrepuestos, en el entorno corporativo. Los puntos de acceso y enrutadores deben estar configurados de acuerdo con los siguientes canales: 1, 6 y 11.

Conexión manual a una red Wi-Fi

1. Puntee en el ícono  (iPAQ Wireless).
2. Puntee en el ícono  (WLAN) para encender la WLAN.
3. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > HP iPAQ Wireless > WLAN > Ver Redes WLAN > Inalámbrico > Agregar nueva...**
4. Ingrese el nombre de la red.
5. Elija y seleccione uno de los siguientes métodos de conexión:
 - **Internet:** Para conectarse a Internet mediante un ISP.
 - **Trabajo:** Para conectarse a la red de una compañía.

 **NOTA:** Debe seleccionar **Trabajo** si la red requiere un servidor proxy.

6. Puntee en **Siguiente**.
7. Seleccione la opción requerida en las siguientes listas:
 - Para usar autenticación, seleccione el método de autenticación de la lista **Autenticación**.
 - Para usar encriptación de datos, seleccione un método de encriptación en la lista **Cifrado de datos**.
 - Para usar automáticamente una clave de red, puntee en **La clave se proporciona automáticamente** o introduzca la **Clave de red** y el **Índice de clave**.

 **NOTA:** Para eliminar una conexión, puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > HP iPAQ Wireless > WLAN > Ver Redes WLAN > Inalámbrico**. Puntee y mantenga punteada la conexión que desea eliminar y, a continuación, puntee en **Quitar configuración**.

La conexión Wi-Fi simplemente muestra la conexión pero no efectúa la conexión.

La conexión Wi-Fi está dañada o está en conflicto con otra conexión. Debe eliminar y volver a crear la conexión Wi-Fi.

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Conexiones > WiFi**.
2. Usando las teclas de navegación, seleccione la conexión Wi-Fi.
3. Puntee en **Menú**.
4. Puntee en **Quitar configuración**.
5. Repita los pasos 2 a 4 para todas las conexiones Wi-Fi disponibles.
6. Puntee en **Nuevo**.
7. Cree la conexión Wi-Fi introduciendo la configuración necesaria. Puede necesitar entrar en contacto con su ISP para obtener la configuración correcta.
8. Verifique la conexión seleccionando **Conectar**.

¿Cómo me conecto y navego por Internet?

1. Puntee en **Inicio**.
2. Puntee en **Internet Explorer**.
3. Escriba el nombre de su sitio web en el campo de dirección que aparece y, a continuación, puntee en la flecha al lado del campo de dirección.



NOTA: No todos los sitios web están disponibles para navegación con un dispositivo móvil.

¿Cómo cambio mi página inicial?

1. Puntee en **Inicio > Internet Explorer**.
2. Escriba su página web inicial preferida y, a continuación, puntee en la flecha para cargar la página.
3. Puntee en **Menú > Herramientas > Opciones** después de que se cargue la página.
4. Seleccione **Usar actual**.

Problemas de alimentación y batería

¿Cómo puedo ahorrar energía de la batería?

- Apague **WLAN** y **Bluetooth** cuando no los esté usando.
- Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Luz de fondo**:

- Seleccione la ficha **Energía de la batería**.
 - Seleccione 10 segundos en la lista **Apagar la luz de fondo si no se utiliza el dispositivo durante**.
 - Reduzca el nivel de brillo al utilizar la alimentación de la batería según sea necesario o seleccione **Sensor automático encendido** para que la pantalla ajuste su brillo automáticamente de acuerdo con las condiciones de iluminación.
- Cada vez que se le notifica sobre un evento, se consume energía de la batería. Para desactivar las notificaciones innecesarias, puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Sonidos y notificaciones**.



NOTA: Para verificar el estado de carga de la batería, puntee en el icono  (Estado de la batería) en la pantalla **Hoy**.

Tengo problemas para cargar mi batería. ¿Qué debo hacer?

Si tiene problemas para cargar la batería, realice las siguientes verificaciones:

- ¿El cargador de la batería está correctamente enchufado en el conector correspondiente de su HP iPAQ?
- ¿El cable de alimentación del cargador presenta daños? Si la respuesta es positiva, sustitúyalo por un cable nuevo y vuelva a intentarlo.
- ¿La batería es muy vieja? Si la respuesta es positiva, sustitúyala por una nueva batería e inténtelo nuevamente.

Tengo problemas para encender mi HP iPAQ. ¿Qué debo hacer?

Su HP iPAQ presenta problemas con la batería. Realice las siguientes verificaciones:

- ¿La batería está cargada?
- ¿La batería está instalada correctamente?

Solución de problemas de memoria y desempeño

¿Cómo puedo verificar el espacio de memoria disponible en mi HP iPAQ?

▲ En la pantalla **Hoy**, puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Memoria**.



NOTA: Las imágenes, canciones, videos y elementos adjuntos pueden consumir una considerable cantidad de memoria. Para liberar espacio en la memoria de su HP iPAQ, puede transferir estos archivos a tarjetas de memoria externas.

¿Cómo puedo liberar espacio de almacenamiento en mi HP iPAQ?

Si la memoria se está agotando, debe liberar espacio borrando o transfiriendo archivos.

Para borrar archivos:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Inicio > Programas > Explorador de archivos**.
2. Puntee en una carpeta.

3. Seleccione la carpeta deseada.
4. Puntee en **Menú** y, a continuación, en **Eliminar**.

Para mover archivos:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Inicio > Programas > Explorador de archivos**.
2. Puntee en una carpeta.
3. Seleccione la carpeta deseada.
4. Puntee en **Menú** y, a continuación, en **Editar**.
5. Puntee en **Cortar**.
6. Seleccione el local deseado. (por ejemplo una tarjeta de memoria)
7. Puntee en **Menú** y, a continuación, en **Editar**.
8. Puntee en **Pegar**.

¿Cómo puedo evitar que mi dispositivo se congele todo el tiempo?

El dispositivo se está quedando sin espacio libre en la memoria RAM. Debe detener los programas que están ejecutándose en segundo plano para liberar espacio en la memoria.

Para detener la ejecución de programas:

1. En la pantalla **Hoy**, puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Memoria**.
2. Puntee en la ficha **Programas en ejecución**.
3. Puntee en **Detener todo**.

 **NOTA:** Esto simplemente detiene el programa que se está ejecutando en segundo plano pero no desactiva el programa. La ejecución de programas en segundo plano también puede contribuir al agotamiento más rápido de la batería.

¿Por qué a veces el HP iPAQ funciona lentamente?

Debe tener por lo menos 1,5 a 2 MB de espacio de memoria libre en su HP iPAQ para que el dispositivo funcione eficientemente.

Para verificar el espacio libre en la memoria:

- ▲ Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Memoria**.

Recuerde eliminar o transferir mensajes de correo electrónico e imágenes antiguas de su HP iPAQ para liberar espacio disponible en la memoria.

Problemas relacionados con la pantalla

¿Cómo puedo cambiar el idioma de la pantalla o del sistema?

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema**.
2. Puntee en **Configuración regional**.
3. Seleccione el idioma deseado.

 **NOTA:** Esto no cambia todo el texto a un idioma distinto; sólo cambia configuraciones regionales específicas como la fecha, la moneda y los números.

¿Cómo puedo personalizar la pantalla Hoy?

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal > Hoy**.
2. Puntee en la ficha **Elementos**.
3. Seleccione la información que desee mostrar en la pantalla **Hoy**.

 **NOTA:** Para personalizar aún más la información, seleccione un tipo de información y, a continuación, puntee en **Opciones**. Es posible que esta opción no esté disponible para todos los tipos de información.

¿Cómo se recalibra la pantalla?

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Sistema > Pantalla**.
2. En la ficha **Alineación**, puntee en **Alinear pantalla**.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

¿Por qué veo el mensaje de error de la presentación de la pantalla Hoy en la pantalla de mi HP iPAQ?

Obtendrá un mensaje de error sobre la presentación de la pantalla **Hoy** si no seleccionó una presentación para la pantalla **Hoy**.

Para seleccionar una presentación para la pantalla **Today**:

1. Puntee en **Inicio > Configuración > Personal**.
2. Seleccione una presentación para la pantalla **Hoy**.

Solución de problemas relacionados con Bluetooth

 **NOTA:** Siempre desactive Bluetooth cuando no lo necesite para ahorrar energía de la batería.

¿Cómo se enciende y apaga Bluetooth?

1. Puntee en **Inicio > Hoy > HP iPAQ Wireless**.
2. En la pantalla **HP iPAQ Wireless**, puntee en el ícono  (Bluetooth).
 - El indicador luminoso del HP iPAQ parpadea en azul: Bluetooth está encendido.

 **NOTA:** Para apagar Bluetooth, puntee nuevamente en el ícono  (Bluetooth).

- El indicador luminoso del HP iPAQ no parpadea: Bluetooth está apagado.

¿Cómo se conecta un set de auriculares y micrófono Bluetooth?

Asegúrese de que ambos dispositivos están encendidos y dentro de un rango cercano.

1. Puntee en **Inicio > Hoy > HP iPAQ Wireless > Bluetooth**.
2. Puntee en **Conexiones de Bluetooth > Nuevo**.
3. Seleccione la configuración de **Dispositivos de manos libres** y siga las instrucciones en la pantalla.

 **NOTA:** Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth al que desea conectarse esté en modo detectable. En la mayoría de los casos, se necesita un código PIN para emparejar un set de auriculares y micrófono Bluetooth con su dispositivo. Consulte el manual de su dispositivo Bluetooth para obtener esta información (o intente introducir 0000, que es el código predeterminado en la mayoría de los casos). Si escucha un bip después de conectar exitosamente su HP iPAQ con su set de auriculares y micrófono Bluetooth, puede ser necesario presionar el botón principal de encendido/apagado para iniciar la transferencia de audio desde su HP iPAQ a su set de auriculares y micrófono Bluetooth.

¿Cómo activo y desactivo la visibilidad de modo que otros dispositivos Bluetooth puedan conectarse a mi HP iPAQ?

Antes de comenzar:

- Asegúrese de que **Bluetooth** esté encendido en ambos dispositivos.
 - El indicador luminoso deben parpadear en azul cuando está encendido.
 - Verifique que los dispositivos estén dentro de un rango cercano (10 m o menos).
1. Puntee en **Inicio > HP iPAQ Wireless > Bluetooth > Configuración de Bluetooth.**
 2. Puntee en la ficha **Accesibilidad.**
 3. Seleccione las casillas de verificación **Permitir que se conecten otros dispositivos** y **Permitir que me detectan otros dispositivos.**
 4. Puntee en **ok.**

¿Cómo puedo explorar un dispositivo remoto?

Verifique que los dispositivos estén encendidos y dentro de un rango cercano (10 m o menos).

1. Puntee en **Inicio > Hoy > HP iPAQ Wireless > Bluetooth.**
2. Puntee en **Conexiones de Bluetooth > Nuevo.**
3. Puntee en **Examinar archivos remotos.**
4. Seleccione el tipo de dispositivo que desea explorar en la lista desplegable.

¿Cómo se conecta un teclado Bluetooth?

1. Puntee en **Inicio > HP iPAQ Wireless > Bluetooth.**
2. Puntee en **Conexiones de Bluetooth > Nuevo > Conectar a un teclado.**
3. Asegúrese de que el teclado Bluetooth esté encendido, en modo detectable, y tenga pilas cargadas.
4. Puntee en **Siguiente** para conectarse.

¿Cómo autorizo la transferencia de archivos en un dispositivo Bluetooth?

1. Puntee en **Inicio > HP iPAQ Wireless > Configuración de Bluetooth.**
2. Puntee en **Servicios.**
3. Seleccione **Transferencia de archivo** de la lista **Servicios.**
4. Seleccione cómo desea acceder a los archivos en la configuración de **Servicio.**

¿Cómo me conecto a Internet mediante un teléfono?

Primero, asegúrese de que su dispositivo Bluetooth y su teléfono Bluetooth se encuentran encendidos y que Bluetooth está activado en ambos dispositivos.

1. Puntee en **Inicio > HP iPAQ Wireless > Bluetooth**.
2. Puntee en **Conexiones de Bluetooth > Nuevo > Acceso a Internet con teléfono**.
3. Seleccione su **teléfono** en el menú desplegable. Si su teléfono no está en la lista, puntee en **Siguiente > Siguiente**.
4. Puntee en el icono de su teléfono en el **Asistente de conexión**.
5. Introduzca una contraseña en su HP iPAQ (por ejemplo 0000) y, a continuación, puntee en **intro** en el teclado numérico.
6. En su teléfono celular, cuando se abra un cuadro de diálogo solicitándole la confirmación para establecer la conexión con su HP iPAQ, haga clic en **Sí**.
7. Ingrese la contraseña en su teléfono (por ejemplo 0000).
8. Haga clic en **Siguiente > ok > Sí > Finalizado**.
9. En su teléfono móvil:
 - a. Puntee en **Inicio > Programas > Conexión compartida**.
 - b. Seleccione **Bluetooth PAN** de la lista **Conexión de PC**.
 - c. Seleccione la conexión de red que usa para acceder a Internet, de la lista **Conexión de red**.
 - d. Presione el botón **Conectar**.
10. Puntee en **Finalizar** en su HP iPAQ.
11. Puntee y mantenga presionado el punto de acceso de red en su **Administrador de Bluetooth**.
12. Puntee en **Conectar**.
13. Ahora, su HP iPAQ está conectado a Internet a través del teléfono.

 **NOTA:** Par acceder a Internet en su HP iPAQ a través de un teléfono celular compatible con Bluetooth, debe suscribirse a un plan de Internet o datos con su operadora de telefonía celular.

¿Cómo realizo una conexión a Internet a través de la aplicación BT Phone Manager?

Asegúrese de que el recurso Bluetooth esté activado tanto en su teléfono celular como en su HP iPAQ.

1. Puntee en **Inicio > Programas > BT Phone Manager**.
2. Seleccione su teléfono celular en la lista desplegable.
3. Puntee en **Siguiente**.
4. En su teléfono móvil:
 - a. Puntee en **Inicio > Programas > Conexión Compartida**.
 - b. Seleccione **Bluetooth PAN** de la lista **Conexión de PC**.

- c. Seleccione la conexión de red que usa para acceder a Internet, de la lista **Conexión de red**.
- d. Puntee en **Conectar**.
5. En su HP iPAQ, puntee en **Siguiente** para configurar una relación permanente con su teléfono celular.
6. Seleccione el teléfono de la lista.
7. Puntee en **Siguiente**.
8. Recuerde la contraseña de emparejamiento (por ejemplo 0000), y entonces puntee en **Siguiente**.
9. Tome su teléfono y cuando se abra un cuadro de diálogo solicitándole la confirmación para establecer la conexión con su HP iPAQ, puntee en **Sí**.
10. Cuando se le indique, ingrese la contraseña de emparejamiento (por ejemplo 0000) en el HP iPAQ.
11. Haga clic en **ok > Siguiente > Finalizado**.
12. Puntee en **ok** cuando aparezca el cuadro de diálogo de emparejamiento exitoso en su HP iPAQ.
13. Puntee en **Sí**.
14. Puntee en **Herramientas > Conectar**.
15. Puntee en **Siguiente** para establecer la conexión.

 **NOTA:** Par acceder a Internet en su HP iPAQ a través de un teléfono celular compatible con Bluetooth, debe suscribirse a un plan de Internet o datos con su operadora de telefonía celular. No todos los teléfonos celulares que admiten Bluetooth son compatibles con la aplicación **BT Phone Manager** de su HP iPAQ. Si su teléfono celular no está listado en la aplicación **BT Phone Manager**, instale y ejecute la actualización en BVRP del CD *Getting Started* (Pasos iniciales), debajo de **Additional Tools and Accessories** (Herramientas y accesorios adicionales).

Si su teléfono celular todavía no aparece en la lista pero admite el perfil Bluetooth PAN, tal vez desee elegir **Generic PAN** (PAN genérico). Consulte su manual del teléfono celular para ver los perfiles Bluetooth admitidos.

Problemas relacionados con correo electrónico

¿Cómo configuro una cuenta existente de Hotmail y sincronizo el correo electrónico y mis contactos?

Cerciórese de que se haya establecido una conexión a Internet en su HP iPAQ.

Para configurar una cuenta de Hotmail existente:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Windows Live > Iniciar sesión en Windows Live > Aceptar**.
2. Ingrese su cuenta de Hotmail y la contraseña, y puntee en **Siguiente**.
3. Seleccione las opciones deseadas y luego puntee en **Siguiente**.
4. Elija las opciones apropiadas si desea almacenar un contacto de Windows Live en su lista de contactos del HP iPAQ o para sincronizar correo electrónico, y luego puntee en **Siguiente**.
5. Haga clic en **Finalizado** cuando haya concluido la sincronización.

¿Cómo abro archivos adjuntos en mensajes de correo electrónico?

1. Puntee en **Inicio > Programas > Mensajería**.
2. Seleccione una cuenta de correo electrónico.
3. Encuentre el mensaje de correo electrónico que aparece indicado por una esquina faltante en el sobre.
4. Puntee en **Menú > Descargar mensaje**.
5. Puntee en **Menú > Enviar y recibir**.
6. Puntee en el mensaje de correo electrónico.
7. Encuentre y puntee en el archivo adjunto deseado.

 **NOTA:** El archivo adjunto se abrirá en la aplicación apropiada, si está instalada.

¿Cómo se alterna entre cuentas de usuario de Windows Live?

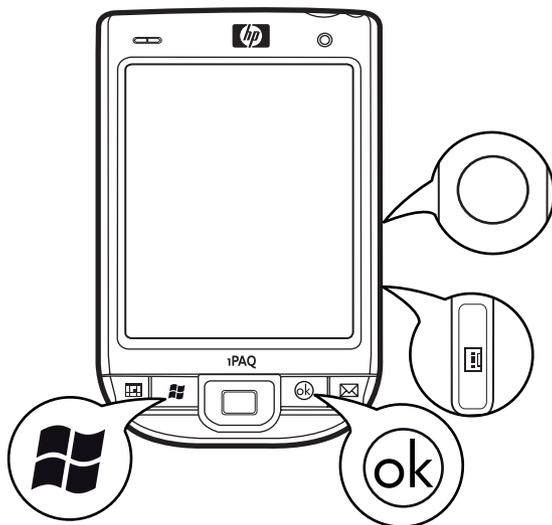
Para alternar entre cuentas de usuario de Windows Live:

1. Puntee en **Inicio > Programas > Windows Live > Menú > Opciones de cuenta > Alternar ID de Windows**.
2. Puntee en **Sí** en el cuadro de diálogo que aparece y donde se le pregunta si desea alternar entre cuentas.

Esto eliminará su ID de Windows y cambiará el usuario.

Reinicio del dispositivo

Realización de un reinicio por hardware y una restauración de la configuración de fábrica



Para realizar un reinicio por hardware y una restauración de la configuración de fábrica:

1. Presione la **Tecla de aplicación 2**, la **Tecla de aplicación 3** y el botón **Grabar** simultáneamente y presione el botón **Reset** (Reinicio) una vez.

 **NOTA:** Para obtener más información sobre la ubicación de las teclas, vea [Componentes en la página 3](#).

2. Si ha seguido estos pasos correctamente, se mostrará un mensaje de **Reinicio limpio** en la pantalla mientras se reinicia la unidad. Si no ve el mensaje, repita los pasos anteriores.

 **NOTA:** Un reinicio por hardware o limpio borra todas las configuraciones, programas instalados por el usuario y datos y restablece su HP iPAQ a la configuración de fábrica. Es posible reinstalar las aplicaciones de su HP iPAQ una vez completado el reinicio por hardware o el reinicio limpio utilizando ActiveSync en su equipo. Una vez que su HP iPAQ esté sincronizado, abra la aplicación ActiveSync en su equipo y seleccione **Herramientas > Agregar o quitar programas**. Seleccione los programas que desea reinstalar.

Realización de un reinicio por software

1. Ubique el botón Reset (Reinicio) en la parte lateral derecha de su HP iPAQ.
2. Presione el botón **Reset** (Reinicio) ligeramente usando el lápiz.

 **NOTA:** El reinicio por software detiene todas las aplicaciones en ejecución pero no borra programas o datos guardados. Asegúrese de cerrar todas las aplicaciones en ejecución antes de realizar un reinicio por software. Un reinicio por software hará que el dispositivo se reinicie.

19 Pautas de cuidado y mantenimiento

Se recomienda seguir determinadas pautas para evitar posibles daños en su HP iPAQ y para mantenerlo en buenas condiciones.

Uso de su HP iPAQ

- Evite utilizar su HP iPAQ en ambientes con polvo y con temperatura extremadamente alta o baja.
- No derrame agua sobre su HP iPAQ ni lo exponga a la lluvia.
- Evite extraer la batería sin apagar su HP iPAQ.
- No aplique mucha fuerza ni golpee su HP iPAQ.
- Mantenga su HP iPAQ y sus accesorios alejados de los niños.
- No inserte objetos metálicos en el puerto de carga/comunicaciones de su HP iPAQ. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería y resultar peligroso.
- Apague su HP iPAQ o enciéndalo en modo silencioso cuando se le solicite en espacios públicos.

Limpieza de su HP iPAQ

- Utilice un paño suave, limpio y ligeramente húmedo para limpiar su HP iPAQ. No permita que el agua entre en contacto con el auricular, el micrófono o la superficie metálica.
- No limpie su HP iPAQ con ningún líquido corrosivo ni con objetos ásperos. Esto puede dañar la superficie externa de su HP iPAQ.

Transporte y almacenamiento de su HP iPAQ

- No deje su HP iPAQ en ambientes con temperatura extremadamente alta o baja.
- Extraiga la batería de su HP iPAQ si no se va a utilizar durante un período prolongado. Guarde su HP iPAQ y su batería en un lugar fresco, oscuro y seco.

Uso de accesorios

- Use baterías y cargadores originales HP para cargar su HP iPAQ.
- No utilice la batería y el cargador de su HP iPAQ para otros fines.
- Para obtener información sobre accesorios para su HP iPAQ, visite <http://www.hp.com/la/pocketpc>.